

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1929-1930	N° 164		Zittingsjaar 1929-1930
BUDGET, N° 4-VIII	SÉANCE du 13 Mars 1930	VERGADERING van 13 Maart 1930	BEGROTING, N° 4-VIII

BUDGET

DU

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1930

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (1),
PAR M. J. VAN DEN EYNDE.

MADAME, MESSIEURS,

Dans le rapport étendu présenté par la Commission du Sénat, la plupart des questions ont été traitées fort objectivement. Nous sommes cependant d'avis qu'il sera utile de nous arrêter encore à certaines particularités en raison de l'année déficitaire et défavorable que fut 1929.

On ne semble pas encore concevoir suffisamment que l'industrie agricole est une industrie compliquée qui exige de l'exploitant agricole une variété de connaissances au point de vue de la physique, de la chimie, de la composition et du fumage des terres, de la zootechnie, etc., s'il veut obtenir un rendement efficace.

C'est parce qu'on ne l'a pas compris à temps, que l'éducation professionnelle de nos fils d'agriculteurs a été tant négligée, alors qu'on a montré toujours tant d'intérêt, et avec raison, pour l'enseignement technique dans les centres industriels.

Pour être juste, il nous faut constater que grâce à l'initiative privée, qui s'est révélée après les années de crise de 1880 à 1890, les conséquences néfastes de la politique agricole antérieure furent réduites. Cela n'empêche pas de pousser plus que jamais l'éducation

(1) La Commission, sous la présidence de M. Poncelet, était composée de :

1° Les membres de la Commission de l'Agriculture : MM. Carlier, Chalmet, Colleaux, De Bruycker, De Keersmaecker, de Montpellier, Doms, Housiaux, Jacques, Jouret, Maenhaut, Masson, Merget, Nichols, Ozeray, Pèriquet, Petit, Rutten, Van Acker (Achille), Van den Eynde (Jean) et Van den Eynde (Oscar);

2° Les six membres désignés par les sections : MM. de Montpellier, Petit, van den Corput, Debersé, de Kerchove d'Exaerde et Blavier.

BEGROTING

VAN HET

MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1930

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (1), UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER J. VAN DEN EYNDE.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het breedvoerig verslag uitgebracht, door de Senaatscommissie heeft de voornaamste punten zake-lijk behandeld. Nochtans denken we, dat het nuttig is enkele bijzonderheden te onderzoeken, na het ongunstig en deficitair jaar van 1929.

Men beseft nog niet voldoende, dat het landbouwbedrijf een ingewikkelde nijverheid is en dat de bedrijfsleider allerhande kennis over natuur- en scheikunde, grond- en bemestingleer, dierenkennis, enz., moet bezitten om een doelmatige exploitatie te bekomen.

Juist omdat men dit niet tijdig heeft ingezien werd de vakopleiding van onze boerenzonen verwaarloosd, terwijl men steeds niet zonder reden uiterst bekommerd was met het vakonderwijs voor de nijverheidsbevolking.

Rechtvaardigheidshalve moeten we vaststellen dat het privaat initiatief na de crisisjaren van 1880 tot 1890, de nadeelige gevolgen van de vroegere landbouwpolitiek verzacht heeft. Maar dit belet niet dat we nu meer dan ooit de volledige vakopleiding van

(1) De Commissie, voorgezeten door den heer Poncelet, bestond uit :

1° De leden van de Commissie voor den Landbouw, de heeren Carlier, Chalmet, Colleaux, De Bruycker, De Keersmaecker, de Montpellier, Doms, Housiaux, Jacques, Jouret, Maenhaut, Masson, Merget, Nichols, Ozeray, Pèriquet, Petit, Rutten, Van Acker (Achiel), Van den Eynde (Jan) en Vanden Eynde (Oscar);

2° De zes leden door de afdeelingen aangeduid : de heeren de Montpellier, Petit, van den Corput, Debersé, de Kerchove d'Exaerde en Blavier.

professionnelle de nos jeunes cultivateurs. En effet, ce sont les exploitants les plus capables qui, dans les mauvaises années et en temps de crise, vaincront le plus facilement les difficultés et obtiendront les bilans les plus favorables.

C'est ce que le passé atteste.

Qu'on se rappelle la crise agricole de 1880, dix ans après la guerre Franco-Allemande. L'histoire se répète toujours, dit-on, voilà que dix ans après l'armistice, on parle de nouveau de crise, pendant cette période, dis-je, beaucoup de fermiers ont été ruinés et seuls les agriculteurs qui ont exploité avec le plus de méthode et de science, sont parvenus à remonter le courant des temps mauvais.

L'agriculteur aurait tort de trop compter sur « l'omnipotence de l'Etat ». Avant tout, il doit compter sur lui-même et se fier à ses organisations; il doit s'approprier les connaissances nécessaires afin de rendre productifs les facteurs de son exploitation : la terre et les bâtiments, le travail et le capital.

1° Terre et bâtiments.

1° Terre. — Si l'agriculteur désire une récolte parfaite, il doit s'assurer du bon état de ses terres, car beaucoup d'argent est gaspillé sur des terres acides et humides sous forme d'engrais, de semences et de plants, et de salaires. La terre sera d'abord amendée par des labours appropriés par un fumage efficace et spécialement par le drainage.

Il est un fait que l'agriculteur avec un bail à court terme ne sera point disposé à supporter les frais de drainage. La collaboration du propriétaire et du preneur, de plusieurs propriétaires et preneurs, s'impose afin de pouvoir entreprendre le drainage de vastes étendues. Il faudra donc favoriser le système des wateringues. La Société des Wateringues exerce son régime sur environ 25,000 hectares. C'est évidemment trop peu. En Angleterre, le Ministre de l'Agriculture a déclaré vouloir déposer un projet de loi tenant à favoriser le drainage. Il y voit un moyen de parer à la crise agricole, entendu que de cette façon on pourra, avec la même somme de travail et la même quantité d'engrais, augmenter la production d'un tiers environ.

Cependant, le drainage des terres ne donne pas toujours les résultats espérés, parce que les communes n'assurent pas toujours l'entretien et le curage des fossés et des ruisseaux. C'est pourquoi il serait fort utile de reviser la loi sur l'entretien, l'amélioration et la police des cours d'eau non navigables.

En outre l'amendement de la terre, le cultivateur aura à soigner pour un fumage et un travail rationnels et l'emploi de semences et de plants sélectionnés, afin d'obtenir sans plus de frais ni de peines, des productions supérieures et plus considérables.

C'est pourquoi nous approuvons le Gouvernement, quand il protège le cultivateur contre la falsification des engrais et des aliments pour bétail et qu'il impose certaines conditions aux négociants en plants et semences.

onze jonge boeren moeten bewerken. Want bij slechtere jaren of in crisistijd zullen de bekwaamste bedrijfsleiders, de landbouwers, het gemakkelijkst de moeilijkheden overwinnen en de voordeelgste balansrekeningen bekomen.

Het verleden getuigt hierover.

Herinnert U de landbouwcrisis van 1880, 10 jaar na den Fransch-Duitschen oorlog — is de geschiedenis een gedurige herhaling? — 10 jaar na den wapenstilstand spreekt men terug over crisis. In die periode zijn vele boerderijen ten onder gegaan en alleen de landbouwers die hun bedrijf het verstandigst hebben uitgeoefend zijn de slechte tijden te boven gekomen.

De landbouwer mag niet berusten op de « almacht van den Staat ». Vooral moet hij rekenen op zichzelf en op zijne vereenigingen betrouwen; hij moet de noodige kennissen verwerven ten einde de factoren van zijne voortbrenging : de grond en gebouwen, den arbeid, het kapitaal, het meest, renderend te maken.

1° Grond en gebouwen.

1° Grond. — Wil de landbouwer een volledige opbrengst bekomen, dan moet hij zich vergewissen van den goeden toestand der akkers, want op zure en natte gronden worden talrijke sommen verworpt aan meststoffen, zaai en plantgoed en dagloonen. De grond zal eerst verbeterd worden door doelmatige bewerking, bemesting en voornamelijk door ontwatering. Zeker zal de landbouwer met korten pachtermijn de kosten van draineering niet wagen. De samenwerking van eigenaar en huurder, van meerdere eigenaars en huurders is geboden, ten einde uitgestrekte oppervlakten te ontwateren. Het stelsel van wateringen dient bevorderd; ongeveer 25,000 hectaren zijn door dergelijke maatschappijen beheerd. Dit is nog te weinig. In Engeland heeft de Minister van Landbouw verklaard een wetsvoorstel te zullen neerleggen tot het bevorderen van draineering. Hij ziet hierin een middel om de landbouwkrisis te verzachten, vermits men aldus voor hetzelfde werk en dezelfde bemesting de opbrengst ongeveer met een derde kan verhoogen.

Maar de ontwatering van de gronden levert niet altijd de verwachte uitslagen op omdat de gemeenten niet voldoende voorzien in het onderhoud en de ruiming van de grachten en veldbeken. Daarom ware het uiterst nuttig de wet op het onderhoud, de verbetering en de politie der niet bevaarbare waterlopen te herzien.

Benevens de grondverbetering zal de landbouwer zorgen voor oordeelkundige bemesting, bewerking en gebruik van veredeld zaai en plantgoed, ten einde met dezelfde uitgaven en werk, betere en hoogere opbrengst te bekomen.

Daarom draagt de Regeering onze goedkeuring mee wanneer ze den landbouwer beschermt tegen valscheiding van meststoffen en veevoeder en zekere voorwaarden oplegt aan de handelaars van zaaigraan en plantgoed.

2° *Bâtiments de ferme.* — Il est incontestable qu'une organisation efficace des bâtiments de ferme comporte une économie considérable de salaires. Il faudra donc s'attacher à la construction de fermes-modèles appropriées aux nécessités de la contrée et de la culture, dans le but de favoriser la rationalisation des bâtiments.

L'Etat doit veiller, dans ce domaine, à l'hygiène. Aussi la Commission constate avec plaisir que le crédit pour les concours d'étables est maintenu au Budget et que le Sénat a porté le subside à 450,000 francs, soit une augmentation de 100,000 francs, destinés pour la construction de puits à purin.

Les étables hygiéniques contribuent le plus à enrayer la tuberculose bovine.

Qui ne connaît pas le danger qu'il y a, pour les adultes et principalement pour les enfants de consommer du lait contaminé par les bacilles de Koch. Même le lait bouilli ou stérilisé n'est pas indemne, puisque les toxines y restent. L'assainissement des étables en vue de la lutte contre la tuberculose est donc une œuvre salubre pour la santé publique.

2° Le capital.

L'industrie agricole exige des capitaux considérables. Il s'agit donc de les employer et de les placer le plus avantageusement possible, afin d'obtenir les meilleurs résultats.

Nous voulons, dans cet ordre d'idées, formuler ici quelques observations sur les différentes formes du capital engagé :

- a) Animaux;
- b) Matériel;
- c) Matières premières.

A. — ANIMAUX.

Les chevaux.

Le capital investi en chevaux a fortement diminué. Ainsi, nous constatons une diminution d'environ 25 % sur les prix des chevaux de gros trait; pour ceux de moindre qualité, la perte peut être évaluée à 40 %.

Il paraît nécessaire de limiter l'élevage aux seuls chevaux de race. C'est pourquoi le Gouvernement doit accorder ses subsides et primes de conservation aux meilleurs reproducteurs. Notre race peut facilement affronter la concurrence des races étrangères, si nos éleveurs parviennent à combiner les belles formes extérieures et les aplombs avec les qualités d'un bon cheval de trait. Il appert des statistiques dressées par le Département américain de l'Agriculture (Etats-Unis) que le renom de notre race chevaline y augmente de plus en plus.

2° *Hoevegebouwen.* — Het is onbetwistbaar dat eene doelmatige inrichting der hoevegebouwen merkelijke besparing van arbeidsloon meebrengt. Daarom moet gestreefd worden naar de oprichting van modelhoeven aangepast aan de behoeften van de streek en de bebouwing, met het doel de rationalisatie der gebouwen te bevorderen.

De Staat moet zich daarbij bekommeren met de hygiëne. Daarom stelt de Commissie met genoegen vast dat het krediet voor stallenprijkskampen behouden blijft en ook dat de Senaat de toelage gebracht heeft op 450,000 frank, d. i. een verhooging van 100,000 frank, bestemd voor het bouwen van aalputten.

De gezonde stallen dragen het meest bij tot de bestrijding van de rundertuberculose.

Ieder kent het gevaar voor de menschen, en voornamelijk voor de kinderen, melk besmet door Koch-bacillen, te gebruiken. Zelfs de gekookte of gesteriliseerde melk is niet onschadelijk, vermits de giftstoffen blijven. Bijgevolg is de gezondmaking der stallen tot bestrijding der tering een werk in het belang van de algemeene gezondheid.

2° Het kapitaal.

Het landbouwhedrijf vergt aanzienlijke kapitalen. Men moet deze dan voordelig besteden en beleggen, ten einde de beste opbrengst te bekomen.

Daarom willen we hier kort eenige beschouwingen neerschrijven over de vormen van het belegd kapitaal.

- a) Dieren;
- b) Materieel;
- c) Grondstoffen.

A. — DIEREN.

Paarden.

Het kapitaal in de paarden belegd heeft een groote vermindering ondergaan. Zoo zien we eene prijsdaling van ongeveer 25 t. h. voor de zware handelspaarden en voor de paarden van mindere hoedanigheid mag het verlies op 40 t. h. berekend worden.

Het blijkt noodig de teelt te beperken tot de raspaarden. Daarom zal de Regeering zijn toelage en bewaarpremiën bijzonder moeten gunnen aan de beste telers. Want, ons ras kan de mededinging van de vreemde paardenrassen trotseeren, indien het aan zijn schoone uiterlijke vormen en juiste standen ook de hoedanigheden van het goede trekpaard koppelt. De statistiek van het Amerikaansch Departement van Landbouw (Ver. Staten) getuigt dat de faam van ons paardenras steeds aangroeit.

*Nombre total d'étalons (chevaux de trait)
pour les années*

	1926	1927	1928
Percheron	8260	7601	7048
Cheval belge	2598	2689	2739
Shire	376	340	281
Français	387	312	250
Clydesdale	298	239	231

Etalons importés

	1925	1926	1927	1928	1929
Cheval belge	3	38	72	76	146
Percheron	28	25	37	9	33
Clydesdale	10	23	13	7	5
Shire	5	0	0	0	0

Nous ne pouvons pas permettre qu'on introduise chez nous des produits de croisement avec une autre race et de les vendre sous l'étiquette belge. Les chevaux importés, appartenant à une race de chevaux de trait plus lourds ou provenant de croisements, doivent être marqués et la législation existante devrait être rigoureusement appliquée.

Le bétail.

Le capital investi dans le bétail paraît se maintenir et a même plutôt quelque peu augmenté.

Mais il faudrait examiner le cheptel afin de connaître les vaches parasitaires. Nous n'avons pas besoin d'importer des vaches laitières. Mais il faut alors s'engager dans la voie de la sélection.

Les syndicats d'élevage et notamment les syndicats d'exploitation rendent beaucoup de services. Les syndicats d'élevage comptaient en 1928, environ 2,455 bêtes soumises au contrôle. Les syndicats d'exploitation en comptaient 10,458.

C'est encore trop peu puisque notre cheptel comprend plus de 900,000 vaches laitières. Aussi, les crédits destinés à l'amélioration de la race bovine ont été portés de 175,000 francs, en 1929, à 250,000.

Il est nécessaire de combattre les maladies contagieuses.

Si nous pouvons nous réjouir du recul de la stomatite aphteuse, nous devons, plus que jamais, être vigilants à l'égard de la *tuberculose* et surtout à l'égard de l'*avortement épizootique*.

Vraiment la situation ne semble pas brillante: 1,000 cultivateurs ont soumis leurs bêtes à l'épreuve de la tuberculine et l'on a constaté que 235 étables seulement sont indemnes de tuberculose.

Les organisations agricoles devraient entreprendre une lutte collective en vue de découvrir le bétail contaminé. La Commission constate avec regret que les crédits n'ont été majorés que de 80,000 francs, alors qu'il s'agit ici d'une œuvre d'hygiène générale.

*Het aantal ingeschreven trekpaardhengsten
over de jaren*

	1926	1927	1928
Percheron	8260	7601	7048
Belgisch paard	2598	2689	2739
Shire	376	340	281
Fransch	387	312	250
Clydesdale	298	239	231

Ingeschreven hengsten

	1925	1926	1927	1928	1929
Belgisch paard	3	38	72	76	146
Percheron	28	25	37	9	33
Clydesdale	10	23	13	7	5
Shire	5	0	0	0	0

Maar wij mogen niet dulden dat producten van de kruising met een ander ras hier ingebracht worden en dan als Belgisch paard te koop gesteld. De ingevoerde paarden behorende tot een zwaar trek ras of afkomstig van kruisingen moeten gemerkt worden en de bestaande wetgeving dient streng toegepast.

Rundvee.

Het kapitaal gevestigd in het rundvee schijnt behouden of liever een weinig verhoogd.

Maar de veestapel moet onderzocht worden ten einde de voordeligste dieren te kennen en de parasieten te weren. Wij hebben niet nodig melkvee in te voeren, maar dan moet men den weg der selectie op.

De veeweeksyndicaten en voornamelijk de veebonden bewijzen uitsluitende diensten. De eerste hadden, in 1928, ongeveer 2,455 dieren onder hun toezicht en de veebonden telden er 10,458.

Dit is veel te weinig, vermits onze veestapel meer dan 900,000 melkkoeien tellt. Ook werden de credieten bestemd voor de verbetering van 175,000 frank, in 1929, gebracht op 250,000.

Het is noodig de besmettelijke ziekten te bestrijden.

Mogen we ons verheugen over den achteruitgang van mond- en klauwzeer, dan hoeven we meer dan ooit waakzaam te staan tegenover de *tuberculose* en tegenover het *bemettelijk verwerpen*.

Voorwaar, de toestand schijnt niet schitterend: ongeveer 1,000 landbouwers hebben de tuberculineproef op hunne dieren laten toepassen en slechts 235 stallen zijn vrij van tuberculose.

De landhouworganisaties zouden de gezamenlijke bestrijding moeten ter hand nemen, ten einde het besmet vee te ontdekken. De Commissie bestatigt met spijt dat de credieten slechts met 80,000 frank vermeerderd worden, bijzonder dat het hier over een werk voor algemeene hygiëne gaat.

La lutte contre l'avortement épizootique doit être menée vigoureusement. Le Gouvernement a l'intention de fournir un sérum éprouvé et de contrôler la vaccination. Nous approuvons entièrement ces mesures.

En outre, dans certaines provinces et spécialement dans le Brabant le nombre de taureaux expertisés est très restreint.

	Taureaux admis.	Nombre de de vaches.	Nombre de vaches par taureau admis.
Anvers	735	89,279	121
Brabant	661	131,074	198
Flandre occidentale	1,491	114,573	76
Flandre orientale	1,621	138,014	81
Hainaut	1,279	108,860	85
Liège	1,903	136,480	85
Limbourg	445	71,150	159
Luxembourg	672	66,045	98
Namur	997	56,245	56

Il est évident que la situation existante dans le Brabant et le Limbourg peut être très préjudiciable pour l'élevage.

Les pores.

L'élevage porcin ne pourra rester avantageux que lorsque nous aurons pris notre place sur le marché anglais.

C'est pourquoi nous devons donner satisfaction à l'acheteur, au consommateur : produire beaucoup de viande maigre, beaucoup de lard maigre.

En général le porc belge n'appartient pas à un type de première qualité.

D'autres pays nous ont largement distancé dans cette voie.

Les statistiques suivantes le montrent nettement :

Importation de « bacon » en Grande-Bretagne pendant le premier semestre 1929 :

	Quantité.	Valeur.
Suède	91,747 kgs.	162,350,000 fr.
Danemark	1,201,443 kgs.	2,213,017,000 fr.
Hollande	255,129 kgs.	438,226,000 fr.
États-Unis	187,648 kgs.	288,913,000 fr.
Irlande	112,285 kgs.	213,162,000 fr.
Canada	48,191 kgs.	84,219,000 fr.

En 1928, la Grande-Bretagne a importé du « bacon » à concurrence de 7,049,212,500 francs.

Précédemment déjà l'attention du Ministre a été fixée sur la nécessité de mettre cette question à l'étude.

Au Danemark, en Hollande et en Suède des abat-toirs ont été créés spécialement en vue de la préparation du « bacon ».

Nous devons tendre, en vue de l'exportation, à améliorer de façon efficace, la race porcine. La Commission regrette que l'on continue à négliger l'amélioration de la race, dans ce sens, et que le Gouverne-

ment ne s'efforce pas de la faire progresser. De la même manière, la sélection des taureaux doit être menée vigoureusement. Le Gouvernement a l'intention de fournir un sérum éprouvé et de contrôler la vaccination. Nous approuvons entièrement ces mesures.

Bovendien is, in sommige provinciën, en voornamelijk in Brabant, het getal onderzochte stieren zeer beperkt :

	Goedgekeurde stieren.	Getal koeien.	Getal koeien per stier.
Antwerpen	735	89,279	121
Brabant	661	131,074	198
West-Vlaanderen	1,491	114,573	76
Oost-Vlaanderen	1,621	138,014	81
Henegouwen	1,279	108,860	85
Luik	1,903	136,480	85
Limburg	445	71,150	159
Luxemburg	672	66,045	98
Namen	997	56,245	56

Het spreekt vanzelf dat de bestaande toestand in Brabant en Limburg zeer schadelijk kan zijn voor de teelt.

Varkens.

Het varkensbedrijf zal eerst voordeelig blijven wanneer we kunnen voet krijgen op de Engelsche markt.

Daarom moeten we voldoen aan de eischen van den koper, van den verbruiker, 't is te zeggen : veel mager vleesch en mager spek voortbrengen.

Over 't algemeen is ons varken geen type van eerste hoedanigheid.

Andere landen staan ver vooraan in deze richting.

Hierbijgaande statistieken bevestigen het duidelijk :

Bacon-invoer in Engeland, eerste halfjaar 1929.

	Hoeveelheid.	Waarde.
Zweden	91,747 kgs.	162,350,000 fr.
Denemarken	1,201,443 kgs.	2,213,017,000 fr.
Nederland	255,129 kgs.	438,226,000 fr.
Vereenigde Staten	187,648 kgs.	288,913,000 fr.
Ierland	112,285 kgs.	213,162,000 fr.
Canada	48,191 kgs.	84,219,000 fr.

In 1928 heeft Engeland voor 7,049,212,500 frank bacon ingevoerd.

Vroeger werd reeds de aandacht van den Heer Minister gevestigd op de noodzakelijkheid van dit vraagstuk ter studie te leggen.

Denemarken, Nederland en Zweden, hebben slachthuizen opgericht voor de speciale voorbereiding van bacon-vleesch.

Met het oog op den uitvoer, moeten we de verbetering van het varkenras doelmatig bewerken. De Commissie bekent dat de specialisatie van het varkenras in deze richting verwaarloosd blijft en dat de Regeering

ment se montre si avare lorsqu'il s'agit d'un problème de cette envergure.

La volaille.

On a souvent mis en lumière l'importance de notre aviculture. Voici une évaluation du capital investi :

Année.	Valeur des œufs.	Valeur de la viande.	Total.
1927	1,754,000,000	130,000,000	1,884,000,000
1928	1,917,000,000	150,000,000	2,067,000,000
1929	2,057,000,000	200,000,000	2,257,000,000

L'exportation atteint, pour 1929, la somme de 644 millions de francs.

Nous devons unir nos efforts pour maintenir cette situation florissante. Nos œufs ne sont pas très appréciés sur le marché anglais. Pour y remédier il faudrait « standardiser ».

La Commission marque son accord en ce qui concerne les crédits prévus pour l'amélioration des races de lapins, moutons et chèvres, afin de réaliser l'exploitation dans les meilleures conditions.

B. — MATÉRIEL.

Il faut de nombreuses machines, dans une entreprise agricole, pour économiser les salaires et activer le travail. Le cultivateur préfère même l'usage de machines là où il s'agit de semer ou de répandre des engrais chimiques. C'est pourquoi il est nécessaire de multiplier les cours sur la mécanique agricole et l'emploi des machines.

Visitez l'Exposition des machines agricoles et vous serez frappé par la grande variété des machines. Vous aurez l'impression que l'agriculture est une industrie compliquée qui nécessite de nombreuses connaissances.

C. — MATIÈRES PREMIÈRES.

Il est des matières premières que la ferme produit elle-même : lait, fourrages, engrais; il en est qu'elle doit acheter : semences, aliments et engrais.

On constate toujours des gaspillages par suite de rationnements mal appropriés et par des fumures non adéquates.

Les syndicats d'exploitation conseillent des rationnements appropriés après examen des cartes d'alimentation afin d'obtenir un rendement maximum de la machine animale.

Afin de se procurer des engrais, des fourrages et des semences, garantis, à des prix avantageux, le cultivateur doit avoir recours à la section des achats collectifs de son association.

La législation relative à la falsification d'engrais chimiques et d'aliments pour bétail doit être révisée et nous devons protéger notre agriculture contre les mauvaises semences et les mauvais plants.

Les citernes à purin et les fosses à fumier devront

veel te karig blijft wanneer het een probleem van dergelijk belang geldt.

Hoenders.

Dikwijls werd reeds gewezen op het belang van het hoenderbedrijf. Ziehier een raming van het kapitaal hierin belegd :

Jaar.	Waarde der eieren.	Vleeschwaarde.	Totaal.
1927	1,754,000,000	130,000,000	1,884,000,000
1928	1,917,000,000	150,000,000	2,067,000,000
1929	2,057,000,000	200,000,000	2,257,000,000

De uitvoer bedraagt voor 1929 de som van 644 miljoen frank.

We moeten onze krachten verenigen om dezen bloeienden toestand te behouden. Op de Engelsche markt worden onze eieren niet zeer gezocht; daarom is het noodige de standardisatie toe te passen.

De Commissie stemt ook graag in met de sommen voorzien voor de verbetering van konijnen, schapen en geitenrassen, ten einde de exploitatie in de beste voorwaarden te verwezenlijken.

B. — MATERIEEL.

Op een bedrijf heeft men talrijke werktuigen noodig teneinde dagloon te besparen en het werk te bespoedigen. Zelfs verkiest de landbouwer de bewerking door machines, zooals voor het zaaien en uitstrooien van scheikundige meststoffen. Daarom is het noodig de lessen over landbouwwerktuigkunde, de proefneming met werktuigen te verspreiden.

Brengt een bezoek aan de tentoonstelling van landbouwmachines en gij zult getroffen zijn door de groote verscheidenheid der werktuigen; gij zult den indruk meedragen dat het landbouwbedrijf eene zeer ingewikkelde nijverheid is en talrijke kennissen vergt.

C. — GRONDSTOFFEN.

Op een boerderij vindt men grondstoffen van eigen gewin, melk voeder, mest, en ook aangekochte : zaai-graaf, eetwaren, meststoffen.

Nog steeds worden sommen verkwest door slecht aangepaste rantsoenen en door ondoelmatige bemesting.

De Rundveebonden duiden geschikte rantsoenen aan na onderzoek van voederkaarten ten einde de hoogste opbrengst van de dierlijke machine te bekomen.

Ten einde gewaarborgde meststoffen, veevoeder, zaai-graaf voordeelig aan te schaffen moet de landbouwer langs de afdeling voor collectieven aankoop zijner vereniging om.

De wetgeving over de vervalsching van scheikundige meststoffen en veevoeder moet herzien worden en wij moeten onzen landbouw beschermen tegen slecht zaai-graaf en plantgoed.

Ook de aaf- en mestputten zullen beter ingericht

être mieux organisées pour éviter les pertes d'azote. C'est pourquoi la Commission approuve l'augmentation de 100,000 francs, obtenue au Sénat, à l'article 52, litt. a.

Le Gouvernement encouragera aussi les concours de cultures afin d'arriver ainsi à un usage plus approprié des engrais, à l'acquisition plus judicieuse des semences et plants et d'améliorer le rendement.

Les fourrages verts sont aussi une matière première de toute nécessité.

C'est pourquoi il faut tenter d'améliorer le rendement de nos pâturages. Cet aspect de l'exploitation agricole a été négligé trop longtemps.

3° Le travail.

La main-d'œuvre coûte chère et s'élève de 30 à 50 % des frais généraux d'exploitation. C'est pourquoi le cultivateur doit tâcher de diminuer la main-d'œuvre et de la remplacer par des machines et la force motrice.

Durant les dernières années l'industrie a pris une grande extension et absorbé une main-d'œuvre considérable au détriment de l'agriculture. Le *Boerenbond* a fait procéder à une enquête aux fins de savoir combien de fils de cultivateurs quittèrent l'agriculture entre l'âge de 16 à 25 ans. Le tableau que nous faisons suivre à ce sujet démontre que le pourcentage est particulièrement élevé aux environs des bassins charbonniers (arrondissements de Louvain et Hasselt) et dans la périphérie de Bruxelles où les fermes disparaissent à cause de l'extension urbaine.

Seule la commune de Hoeylaert fait exception où les 350 jeunes viticulteurs sont restés au foyer paternel et continuent la profession.

Arrondissements.	Nombre de communes.	Nombre de fils de cultivateurs.	Nombre de ceux qui abandonnent la profession.	Pourcentage.
Anvers	25	1396	394	29 %
Malines	18	1751	515	29 %
Turnhout	29	2841	1105	38 %
Bruxelles	23	1907	838	44 %
Louvain	24	1737	925	53 %
Hasselt	14	1342	643	47 %
Maeseyck	16	1096	363	33 %
Tongres	18	1284	438	34 %
Alost	11	537	241	43 %
Audenaerde	10	324	115	35 %
Termonde	10	1081	230	21 %
Eecloo	9	589	95	16 %
Gand	16	1820	440	24 %
Saint-Nicolas	14	1493	297	20 %
Bruges	12	711	126	17 %
Dixmude	9	622	68	11 %
Courtrai	18	740	135	17 %
Ostende	10	443	134	30 %
Roulers	3	128	36	28 %
Thielt	6	602	76	12 %
Ypres-Furnes	8	505	53	10 %

worden om het verlies aan stikstof te verminderen. Daarom keurt de Commissie de verhooging van 100,000 frank goed in den Senaat verworven op art. 52, litt. a.

De Regeering zal ook de veldprijskampen aanmoedigen ten einde de doelmatige toepassing van meststoffen en het aankopen van goed zaaigraan en plantgoed te bevorderen en aldus de opbrengst te verhoogden.

Het groenvoeder is ook een grondstof van eerste noodzakelijkheid.

Daarom moet er gestreefd worden naar hoogere opbrengst van deze weiden. Deze taak van het landbouwbedrijf werd te lang verwaarloosd.

3° De arbeid.

Het landwerk kost duur en bedraagt van 30 tot 50 t. h. der algemeene exploitatieuitgaven. Daarom moet de landbouwer trachten het handwerk te verminderen en te vervangen door machines en door elektrische drijfkracht.

De nijverheid heeft gedurende deze laatste jaren eene groote uitbreiding genomen en aldus talrijke werkkrachten opgeslorpt ten nadeele van den landbouw. De Belgische Boerenbond heeft een onderzoek ingesteld om te weten hoeveel boerenjongens van 16 tot 25 jaar oud het landbouwbedrijf verlieten. Hierbijgaande tabel toont aan dat het percentage bijzonder hoog is in de nabijheid der koolmijnen (arrondissementen Leuven en Hasselt) en in de omgeving van Brussel, waar de boerderijen te niet gaan ten gevolge van de uitbreiding der stad.

Alleen Hoeylaert maakt eene uitzondering uit waar 350 jonge druivenkweekers in het ouderlijk huis gebleven zijn en het beroep voortzetten.

Arrondissemanten.	Gemeenten.	Aantal boeren-zonen.	Verlieten het bedrijf.	Percentage
Antwerpen	25	1396	394	29 %
Mechelen	18	1751	515	29 %
Turnhout	29	2841	1105	38 %
Brussel	23	1907	838	44 %
Leuven	24	1737	925	53 %
Hasselt	14	1342	643	47 %
Maeseyck	16	1096	363	33 %
Tongeren	18	1284	438	34 %
Aalst	11	537	241	43 %
Audenaarde	10	324	115	35 %
Dendermonde	10	1081	230	21 %
Eecloo	9	589	95	16 %
Gent	16	1820	440	24 %
Sint-Niklaas	14	1493	297	20 %
Brugge	12	711	126	17 %
Diksmuide	9	622	68	11 %
Kortrijk	18	740	135	17 %
Oostende	10	443	134	30 %
Roeselare	3	128	36	28 %
Thielt	6	602	76	12 %
Ieperen-Veurne	8	505	53	10 %

Nous constatons donc que sur un total de 22,922 fils de cultivateurs célibataires, âgés de 16 à 25 ans, environ 7,276 quittent la profession.

Il en résulte qu'il est indispensable de pouvoir utiliser partout la force motrice électrique, pour suppléer à la main-d'œuvre.

La Commission constate que le Gouvernement ne s'intéresse pas suffisamment à cette question et qu'il a abandonné cette tâche aux conseils provinciaux. Il en résulte que les centres à population dense furent reliés au réseau électrique, mais que les industries agricoles qui se trouvaient généralement à l'écart, furent négligées à moins d'accepter les conditions très onéreuses des sociétés et de garantir un minimum de consommation.

Un membre a demandé la constitution d'une commission parlementaire qui aurait pour but d'instituer une enquête sur les conditions imposées à certaines communes pour le raccordement éventuel des hameaux isolés et des écarts.

Dans les pays voisins les Gouvernements ont fait de louables efforts pour l'extension du réseau électrique.

Électrification des écarts en France.

Electrification rurale

Le Gouvernement accorde des subventions dans la limite des crédits disponibles aux départements, syndicats des communes et aux communes.

La subvention totale ne peut excéder 33 % de la part des dépenses correspondant à des usages agricoles.

Electrification agricole.

La dépense de caractère agricole ne peut dépasser la somme de 550 francs français par habitant desservi.

Sur le capital réuni par les collectivités, les prêts peuvent être accordés dans les proportions suivantes :

200 % si la dépense par habitant est égale ou supérieure à 500 francs français;

190 % si cette dépense est comprise entre ce maximum et ses $\frac{5}{6}$;

180 % lorsqu'elle est comprise entre $\frac{5}{6}$ et $\frac{4}{6}$ du maximum;

170 % lorsqu'elle est inférieure à $\frac{4}{6}$ de ce maximum.

Progrès réalisés.

A la fin de la guerre, il y avait en France, environ 7,000 communes électrifiées.

Au début de l'année 1928, 20,907 communes sur les 37,981.

Le total des subventions accordées par le Gouvernement français pour l'électrification rurale et celle des écarts s'élève à environ 700 millions. Cette somme correspond à environ 2 milliards de travaux.

Dus op de 22,922 ongehuwde boerenzonen tusschen 16 en 25 jaar, ongeveer 7,276 die het bedrijf verlaten.

Het is dus noodig de elektrische drijfkracht overal te kunnen benutten om het handwerk te vervangen.

De Commissie stelt vast dat de Regeering niet voldoende bekommerd is met dit vraagstuk en de taak heeft overgelaten aan de provinciebesturen. Met welke gevolgen? Overal werden de dichtbewoonde middens aangesloten bij de electriciteitscentralen maar de afgelegen landbouwbedrijven, de « écarts » zijn verwaarloosd, of moesten zich onderwerpen aan de hoge eischen van de maatschappijen en een minimum-verbruik waarborgen.

Een lid vraagt de samenstelling van eene parlementaire commissie teneinde een onderzoek in te richten over de voorwaarden aan de gemeenten opgelegd door de maatschappijen en over de aansluiting of verwaarloozing van de landelijke gedeelten, en afgelegen wijken.

In de naburige landen hebben de Regeeringen veel bijgedragen tot de uitbreiding der elektrische netten.

Electrificatie van de afgelegen wijken in Frankrijk.

Electrificatie van het platteland.

Door de Regeering worden toelagen verleend aan de departementen, syndicaten van gemeenten en door de gemeenten voor zoover er credieten beschikbaar zijn.

De totale toelage mag echter niet meer bedragen dan 33 t. h. van het deel der uitgaven, hetwelk voor den landbouw bestemd is.

Electrificatie van de landbouwstreken.

De uitgave voor landbouwdoeleinden mag niet meer dan 550 fransche frank per aangesloten inwoner bedragen.

Op het kapitaal door de massa bijeengebracht, mogen leeningen toegestaan worden van den volgende omvang:

200 t. h. indien de uitgave per inwoner evenveel of meer dan 500 fransche frank bedraagt;

190 t. h. indien deze uitgave begrepen is tusschen het maximum en de $\frac{5}{6}$ er van;

180 t. h. indien zij begrepen is tusschen de $\frac{5}{6}$ en de $\frac{4}{6}$ van het maximum;

170 t. h. indien zij minder dan de $\frac{4}{6}$ van dit maximum bedraagt.

Wat er verwezenlijkt werd.

Op het einde van den oorlog waren er in Frankrijk 7,000 gemeenten met elektrische verlichting en drijfkracht.

Bij den aanvang van het jaar 1928 was dit aantal gestegen tot 20,907 op 37,981 gemeenten.

De toelagen door de Fransche Regeering toegestaan voor de landelijke electrificatie en deze van de afgelegen wijken bedragen soms nagenoeg 700 miljoen. Dit bedrag staat gelijk met werken die nagenoeg 2 milliard kosten.

Grand-Duché de Luxembourg.

Le 11 novembre 1927, le Gouvernement a conclu une convention avec l'« Electrification Industrielle, S. A. » à Paris, par laquelle elle lui concède l'établissement et l'exploitation de tous les ouvrages et canalisations destinés à la distribution de l'énergie électrique dans toute l'étendue du territoire du Grand-Duché.

Art. 9. — *Réseaux de distribution.* — Le concessionnaire s'engage à établir les réseaux à haute et basse tension ainsi que les postes de transformation nécessaires à la distribution de l'énergie électrique dans toutes les localités du Grand-Duché.

L'ensemble de ces installations sera terminé dans un délai de trois ans.

Il en résulte que toutes les localités du Luxembourg sont raccordées — certaines de celles-ci ont une population très faible de 14, 16 ou 20 habitants.

Pour faciliter cette entreprise le Gouvernement verse 25 millions à la concessionnaire. Cette somme ne porte pas intérêt pendant six ans.

Electrification des écarts en Suisse.

La Confédération n'est jamais intéressée financièrement. La majorité des réseaux appartiennent aux cantons soit directement soit indirectement. Les 8/10 des réseaux sont soit la propriété directe des cantons, soit ce qui est le cas le plus fréquent, de sociétés dans lesquelles le capital est constitué jusqu'à concurrence de plus de 90 % par les cantons.

Résultats : 90 % des maisons sont alimentées.

Electrification des écarts en Hollande.

L'électrification des campagnes est réalisée par les provinces. La province de Hollande méridionale fait exception à cette règle, les villes principales y exploitent tous les réseaux de distribution.

On estime que 85 à 95 % des habitations pourront être raccordées aux réseaux existants, lorsque le nord du Limbourg et le centre de la Zélande seront électrifiés. Quand au pourcentage d'habitants susceptibles de jouir des bienfaits de l'électricité on estime que sur les sept millions d'habitants, six millions se trouvent desservis.

La Commission insiste auprès du Ministre de l'Agriculture afin d'obtenir que l'Etat puisse faire des prêts à intérêts réduits aux communes pour assurer l'électrification des parties rurales et exprime le vœu de voir se constituer une commission parlementaire pour examiner les conditions imposées aux communes.

Groot-Hertogdom Luxemburg.

Op 11 November 1927 heeft de Regeering een overeenkomst gesloten met de « Electrification industrielle S. A. » te Parijs, door welke aan deze maatschappij de aanleg en de exploitatie toegestaan worden van al de werken en geleidingen, noodig voor de verdeling van elektrische drijfkracht over gansch het grondgebied van het Groot-Hertogdom.

Art. 9. — *Verdeelingsnetten.* — De vergunninghouder gaat de verbintenis aan al de netten met hoog- en laagspanning aan te leggen alsmede de transformatieposten noodig voor de verdeling van elektrische drijfkracht in al de plaatsen van het Groot-Hertogdom.

Gansch de plaatsing zal binnen de drie jaren afgevoerd zijn.

Het gevolg is, dat al de uithoeken van Luxemburg — sommige met een bevolking van slechts 14, 16 of 20 inwoners — aangesloten zijn.

Ten einde deze onderneming te vergemakkelijken stelt de Regeering 25 miljoen frank ter beschikking van de vergunninghoudende maatschappij. Op deze som moet gedurende zes jaren geen intrest betaald worden.

Electrificatie van de afgelegen wijken in Zwitserland.

De Confederatie heeft er nooit een aandeel in genomen. De meerderheid van de netten behoort rechtstreeks of onrechtstreeks toe aan de kantons. De 8/10 van de netten zijn hetzij de rechtstreeksche eigendom van de kantons, hetzij — en dit is meestal het geval — van maatschappijen, waarvan het kapitaal door de kantons bijeengebracht werd tot een beloop van ruim 90 t. h.

Gevoel : 90 t. h. der woningen zijn aangesloten.

Electrificatie van de afgelegen wijken in Nederland.

De electrificatie van het land is het werk van de provinciën. Alleen door Zuid-Holland wordt van den regel afgeweken, daar de voornaamste steden er al de verlichtingsnetten exploiteeren.

Men schat, dat 85 tot 95 t. h. van de woningen bij de bestaande netten zullen kunnen aangesloten worden, wanneer de electrificatie van Noord-Limburg en Centraal-Zeeland zal voltooid zijn. Wat het procent inwoners betreft, dat van de weldaden der electriciteit zal kunnen genieten zullen er, volgens raming, zes miljoen op de zeven miljoen inwoners aangesloten zijn.

De Commissie dringt bij den Minister van Landbouw aan opdat hij wete te bewerken dat de Staat kleine leeningen tegen geringen intrest zou toestaan aan de gemeenten om de electrificatie ook tot haar landelijke gedeelten uit te breiden. Zij drukt den wensch uit dat eene parlementaire commissie samengesteld worde om de voorwaarden aan de gemeenten opgelegd, te onderzoeken.

Transport. — Organisation de la vente.

Lorsque l'exploitation est rationalisée et fournit des produits de première qualité, dans des conditions favorables, il s'agit d'appliquer des méthodes commerciales modernisées afin de vendre ces produits.

Les *tarifs de transport* ont subi nécessairement une majoration. Les coefficients pour les produits agricoles et engrais chimiques sont les suivants :

Chicorée « Witloof » (2 ^e classe)	9.70
Lin (2 ^e classe)	10.80
Pommes de terre (5 ^e classe)	7.73
Engrais chimiques (5 ^e classe)	7.70
Lin (6 ^e classe)	9.05
Betteraves sucrières (8 ^e classe)	6.55
Beurre	7.45
Lin en tiges	8.26

La charge maxima pour les classe 1-5 est de 15,000 kg., et de 20,000 kg. pour les classes 6 à 8.

Pour le transport des chevaux par rapport à 1914 — les coefficients sont de 7,74 — ou de 6,45.

Taxes à l'exportation. — La Commission insiste pour la suppression de la taxe forfaitaire perçue à l'exportation et principalement celle perçue à l'exportation des chevaux.

Le Gouvernement et les associations doivent collaborer à l'organisation de la vente par la standardisation de la publicité.

1° La « Standardisation ».

De nombreux pays ont déjà introduit la standardisation des produits de l'agriculture.

Au « Reichskuratorium für Wirtschaftlichkeit » nous trouvons la liste des « standards » pour :

Grande-Bretagne : fromage, œufs, fruits.

Australie : beurre, œufs, fruits.

Canada : beurre, fromage, œufs, volaille, bétail, viande, fruits, grains, foin, paille.

Danemark : beurre, fromage, œufs, viande, pommes de terre.

Esthonie : beurre, fromage, œufs.

Etats-Unis : fromage, œufs, volaille, bétail, viande, fruits, grains, foin, paille.

Finlande : beurre, fromage, œufs.

France : fruits, légumes.

Hollande : beurre, fromages, œufs, fruits, légumes.

Hongrie : beurre, viande, fruits, pommes de terre, graines.

Irlande : beurre, œufs.

Italie : fruits, légumes, graines.

Lettonie : beurre, œufs.

Lithuanie : beurre, œufs, viande.

Norvège : beurre, fromage, œufs, pommes de terre.

Vervoer. — Organisatie van den afzet.

Wanneer het bedrijf gerationaliseerd is en prima-produkten voortbrengt onder gunstige voorwaarden, moet men de nieuwere handelsmethoden toepassen om de waar aan den man te brengen.

De *vervoertarieven* werden noodzakelijkerwijs verhoogd. De coëfficiënt voor de landbouwproducten en scheikundige meststoffen, is :

Witloof (2 ^e klasse)	9.70
Vlas (2 ^e klasse)	10.80
Aardappelen (5 ^e klasse)	7.73
Scheikundige meststoffen (5 ^e klasse)	7.70
Vlas (6 ^e klasse)	7.70
Suikerbieten (8 ^e klasse)	6.55
Boter	7.45
Vlas en stengels	8.26

De maximumvracht voor de klassen 1-5 is 15,000 kilogram en 20,000 kilogram voor de klassen 6 tot 8.

Voor het vervoer der paarden is de coëfficiënt der verhooging tegenover 1914 : 7.74 of 6.45.

Wat de uitvoertaxes betreft dringt de Commissie aan op de wenschelijkheid ze af te schaffen, en voornamelijk de taxes op den uitvoer van paarden.

Regeering en vereeniging moeten samenwerken tot de organisatie van den afzet door de standardisatie en de publiciteit.

1° Standardisatie.

Talrijke landen hebben reeds de standardisatie van landbouwproducten ingevoerd.

In het « Reichskuratorium für Wirtschaftlichkeit » vinden we de lijst van « standards » voor :

Engeland : Kaas, eieren, fruit.

Australië : Boter, eieren, fruit.

Canada : Boter, kaas, eieren, pluimgedierte, vee, vleesch, fruit, granen, hooi, stroo.

Denemarken : Boter, kaas, eieren, vleesch, aardappelen.

Estland : Boter, kaas, eieren.

Vereenigde Staten : Kaas, eieren, pluimgedierte, vee, vleesch, fruit, granen, hooi, stroo.

Findland : Boter, kaas, eieren.

Frankrijk : fruit, groenten.

Holland : Boter, kaas, eieren, fruit, groenten.

Hongarië : Boter, vleesch, fruit, aardappelen, zaden.

Ierland : Boter, eieren.

Italië : Fruit groenten, zaden.

Lethland : Boter, eieren.

Lithauwen : Boter, eieren, vleesch.

Noorwegen : Boter, kaas, eieren, aardappelen.

Nouvelle-Zélande : beurre, fromage, viande, fruits.

Pologne : œufs.

Roumanie : grains.

Suède : beurre, fromage, œufs, viande, grains.

Suisse : beurre, fromage, fruits.

Afrique du Sud : fromage, fruits.

La standardisation est appliquée par le Boerenbond pour la vente des œufs à l'Allemagne. En quatre ans nous avons conquis le troisième rang parmi les importateurs, avec 226 millions d'œufs, alors que nous n'occupions que la neuvième place avec 27 millions d'œufs.

Le Gouvernement suit donc la bonne voie en rendant obligatoire le marquage des œufs destinés à l'exportation. Mais il doit prendre d'autres mesures encore répondant aux besoins actuels du commerce.

2° La publicité.

Notre Gouvernement accorde un subside en vue de faire connaître les beautés naturelles, les monuments et antiquités, les trésors de notre pays, et attirer les touristes vers notre pays.

Nous ne désapprouvons pas cette politique.

Mais la Commission croit devoir déclarer que l'on doit, dans une mesure égale, faire de la publicité à l'étranger pour y faire connaître nos produits et notamment les produits de notre agriculture et de notre horticulture.

D'autres pays nous devancèrent et peuvent mentionner déjà des résultats encourageants. Deux exemples montrent ce que peut faire la publicité :

1° Le 8 juin 1927, les États-Unis ont augmenté de 50 % le droit d'entrée sur les fromages suisses, au profit de leur industrie.

L'union des fabricants de fromages, de Suisse, entama une campagne de publicité qui coûta environ 300.000 dollars. Malgré les droits d'entrée élevés nous constatons un accroissement constant de l'importation de fromages suisses.

2° Les viticulteurs hollandais parvinrent, grâce à l'organisation de la vente et à la publicité, à faire mieux connaître leurs produits en Suède. En 1928, ils ont exporté vers ce pays, 218.000 kilogrammes de raisins. Cette quantité représente largement le double de celle exportée en 1927.

Nos viticulteurs de Hoeylaert et des régions environnantes ne doivent pas se laisser dépasser.

Les produits agricoles belges doivent s'efforcer de conquérir une place d'honneur aux expositions internationales. L'année 1930 nous fournit une bonne occasion de faire voir la bonne qualité de nos produits. L'exposition agricole d'Anvers doit être un puissant moyen de réclame et contribuer à élargir la sphère de notre exportation.

*
**

Nieuw-Zeeland : Boter, kaas, vleesch, fruit.

Polen : Eieren.

Roemenië : Granen.

Zweden : Boter, kaas, eieren, vleesch, granen.

Zwitserland : Boter, kaas, fruit.

Zuid-Afrikaansche landen : Kaas, fruit.

In ons land wordt de standardisatie toegepast door den Belgische Boerenbond voor den verkoop van eieren aan Duitschland, en in vier jaar tijds klimmen wij op de lijst van de invoerders van de negende plaats met 27 miljoen stuks naar de derde met 226 miljoen stuks.

De Regeering gaat den goeden weg op met het merken der eieren bestemd voor den uitvoer verplichtend te maken, maar moet verder nog maatregelen treffen die beantwoorden aan de moderne eischen van den handel.

2° Reclame.

Onze Regeering verleent een toelage ten einde het natuurschoon, de oudheden en de schatten van ons land in den vreemde bekend te maken, en de toeristen naar hier te lokken.

Wij keuren deze politiek niet af.

Maar de Commissie meent te moeten verklaren dat er in gelijke mate dient reclame gemaakt in de andere landen met het doel onze produkten te laten kennen en bijzonder de landbouw- en tuinbouwvruchten.

Andere landen zijn ons reeds voorop en kunnen aanmoedigende uitslagen boeken. Twee voorbeelden zullen bewijzen wat reclame vermag :

1° De Vereenigde Staten verhoogden op 8 Juni 1927 het invoerrecht op Zwitsersche kaas met 50 t. h. ten voordeele van hunne inlandsche kaasnijverheid.

De Zwitsersche kaasunie begon eene reclame-campagne welke ongeveer 300.000 dollar kostte. Niettegenstaande de zware rechten, stellen wij eene verhoging vast van den invoer van Zwitsersche kaas.

2° De Hollandsche druivenkweekers hebben dank zij de organisatie van den afzet en de reclame hun waar beter doen kennen in Zweden en hebben in 1928, 218.000 kilogram druiven naar dit land uitgevoerd. Deze hoeveelheid is ruim dubbel zoo groot als in 1927.

Onze druivenkweekers van Hoeylaert en omstreken mogen niet overvleugeld worden.

Op de internationale tentoonstellingen moeten de Belgische landbouwproducten de eereplaats trachten te veroveren. Dit jaar schenkt ons een gunstige gelegenheid de hoedanigheid van onze waar te bewijzen. De landbouwtentoonstelling van Antwerpen moet eene machtige reclamé zijn en de uitbreiding van het afzetgebied bewerken.

*
**

La crise agricole, la lutte contre le dumping et la concurrence déloyale.

Dans beaucoup de pays on constate une crise agricole, caractérisée par la difficulté d'écouler le seigle, l'orge, l'avoine, le froment, les pommes de terre. Nous pouvons ajouter : les chevaux, le lin, le houblon, la chicorée (witloof), etc.

Malgré la Conférence de Genève, la plupart des pays augmentent leurs tarifs douaniers; d'autres se livrent à du protectionnisme phytopathologique.

Notre pays qui s'en tient au principe du libre-échange, se heurte aux tarifs protecteurs de ses voisins lorsqu'il veut exporter et ses produits sont éliminés du marché intérieur par des importations étrangères, grâce aux primes d'exportation accordées par certains pays.

France. — Le prix de vente du froment indigène a fortement baissé; la vente s'effectue difficilement par suite du dumping au moyen de primes d'État de 50 francs français par 100 kilogrammes.

La loi du 1^{er} décembre 1929 accordait un crédit de 117 millions et voilà que le Gouvernement prévoit encore une somme de 500 millions pour l'octroi de primes à l'exportation de froment et de farine.

Allemagne. — Lorsqu'il exporte des céréales, du froment, de l'orge, de l'avoine, du blé, le propriétaire reçoit un « bon » de 6 marks-or en vue du paiement des droits d'entrée. Il reçoit donc de l'État une prime d'exportation de 6 marks-or. Les prix de ces produits doivent baisser, mais notre cultivateur en paie les frais.

Pologne. — Ce pays fait du dumping. Par arrêté ministériel du 6 novembre 1929 ce pays alloue à l'exportation la prime suivante :

4 zloty pour 100 kilogrammes d'avoine ou d'orge.

6 zloty pour 100 kilogrammes de froment ou de blé.

Il y a lieu pour le Gouvernement en présence de pareilles circonstances d'intervenir sans délai sinon on n'obtient pas de résultats.

Nos représentants à l'étranger doivent sur-le-champ mettre la direction au courant de l'allocation de primes à l'exportation, afin qu'ici on puisse prendre sans délai des mesures de défense.

La question des betteraves sucrières.

Cette question a déjà été débattue souvent.

Aussi, à plusieurs reprises, cette question a été examinée et la Ligue des Nations s'occupe en ce moment du problème mondial du sucre. Jusqu'à présent on n'a pas trouvé de solution. La culture du canne à sucre a provoqué de la surproduction. La consommation ne va pas de pair avec la production. Il s'en suit

Landbouwerisis en verweer tegen dumping en oneerlijke concurrentie.

In talrijke landen heerscht een landbouwerisis gekenmerkt door moeilijkheden in den verkoop : rogge, gerst, haver, tarwe, aardappelen. Wij kunnen hieraan toevoegen : paarden, vlas, hop, planten, witloof, enz.

Spijts de Conferentie van Genève verhoogden de meeste landen hun tollarieven, andere doen aan phytopathologisch protectionnisme.

Ons land, waar vrijhandel als grondbeginsel geldt, stuit dus op de beschermende tollarieven van zijne naburen voor den uitvoer en op de binnenlandsche markt wordt onze productie verdrongen door ingevoerde waar dank zij de uitvoerprijs door enkele landen verleend.

Frankrijk. — De handelsprijs der inlandsche tarwe is fel gedaald, en de verkoop gaat heel slecht ten gevolge van den dumping met Staatspremiën van ongeveer 50 Fransche frank per 100 kilogram.

De wet van 1 December 1929 verleende een credit van 117 miljoen en nu zal de Regeering nog eene som van 500 miljoen ter beschikking stellen teneinde premiën te geven aan den uitvoerder van tarwe en meel.

Duitschland. — Bij uitvoer van graan, tarwe, gerst, haver en koren ontvangt de eigenaar een « bon » van een bedrag van 6 reichsmark, geldig om invoerrechten te betalen. Dus eene Staatspremie van 6 reichsmark bij den uitvoer. Hierdoor moeten de prijzen der waren dalen, maar de landbouwer is hier nogmaals het slachtoffer.

Polen. — Dit land doet aan dumping. Bij ministerieel besluit van 6 November 1929 verleend dit land bij uitvoer de volgende toelage :

4 zloty : voor 100 kilogram haver of gerst;

6 zloty : voor 100 kilogram tarwe of koren.

Het is noodig dat de Regeering spoedig ingrijpe tegenover dergelijke omstandigheden, want anders bereikt men geene uitslagen.

Onze vertegenwoordigers in de vreemde landen moeten het bestuur oogenblikkelijk verwittigen over het verleenen van premiën bij uitvoer, en hier zal men zonder dralen maatregelen van verweer treffen.

Suikerbeetquaestie.

Hierover werd reeds veel geschreven.

Ook werd deze kwestie meermaals onderzocht en de Volkerenbond houdt zich onledig met het wereldprobleem van de suiker, maar nog heeft men geen oplossing gevonden. Ten gevolge van de rietsuikerteelt is er overproductie. Het verbruik stijgt niet in dezelfde mate als de opbrengst. Daarmee blijven er steeds aan-

que des stocks importants restent invendus. En date du 31 août 1929, on évaluait ces stocks à environ 3 millions de tonnes. La culture du canne à sucre exige peu de frais généraux et cette concurrence menace la culture des betteraves, car comparative-ment à la production de 1913, la production du canne à sucre a augmenté de 87 %. A l'heure actuelle, la proportion, au point de vue de la production, est de 2 kilogrammes de sucre de canne pour 1 kilogramme de sucre de betteraves.

Pommes de terre.

Voici les droits de douane dont sont grevées les pommes de terres belges à leur entrée en France et en Allemagne.

France.

Pommes de terre à l'état frais, importées :

Du 1^{er} mars au 31 mai inclusivement ⁽¹⁾, 21 francs français par 100 kg.;

Pendant les autres périodes, 6 francs français par 100 kg.

Allemagne.

Pommes de terre à l'état frais, récoltées avant le 1^{er} décembre de l'année précédente (accompagnées de certificats constatant qu'elles ont été récoltées avant le 1^{er} décembre :

Pendant la période du 15 février au 15 avril, 1 R. M. par 100 kg. ⁽²⁾;

Pendant la période du 1^{er} avril au 31 juillet, 1,50 R. M. par 100 kg. ⁽³⁾;

Pendant la période du 1^{er} août au 31 août, 4 R. M. par 100 kg.;

Pendant la période du 1^{er} septembre au 14 février, 2 R. M. par 100 kg.;

Pendant la période du 15 février au 31 mars, 4 R. M. par 100 kg..

La France et l'Allemagne sont les principaux débouchés pour nos pommes de terre. Mais, ici aussi, nous nous butons au protectionnisme de ces pays..

Houblon.

A l'heure actuelle, il y a surproduction à cause de la grande extension de la culture du houblon, principalement dans les pays de l'Europe Centrale.

⁽¹⁾ Cette disposition n'est pas applicable aux pommes de terre provenant manifestement de la récolte de l'année précédente, même importées pendant la période du 1^{er} mars au 31 mai.

⁽²⁾ En vertu du traité de commerce avec les Pays-Bas.

⁽³⁾ En vertu du traité de commerce avec l'Italie.

zientlijke stocks onverkocht : deze werd op 31 Augustus 1929 berekend op ongeveer 3 miljoen ton. De teelt van rietsuiker heeft weinig algemeene onkosten en deze mededinging bedreigt de beetcultuur, want vergeleken bij de productie in 1913 is de opbrengst van suikerriet met 87 t. h. verhoogd. Thans worden 2 kilogram rietsuiker voortgebracht tegen 1 kilogram beetsuiker.

Aardappelen.

Ziehier de tolrechten gevestigd op de Belgische aardappelen bij den invoer in Frankrijk en Duitschland :

Frankrijk.

Aardappelen, versch ingevoerd :

Van 1 Maart tot 31 Mei inbegrepen ⁽¹⁾, 21 Fransche frank voor 100 kg.;

Gedurende de overige perioden, 6 Fransche frank voor 100 kg.;

Duitschland.

Versche aardappelen, geoogst vóór 1 December van het voorgaande jaar (met getuig-schrift vaststellende dat zij geoogst werden vóór 1 December :

Gedurende de periode van 15 Februari tot 15 April, 1 R. M. voor 100 kg. ⁽²⁾;

Gedurende de periode van 1 April tot 31 Juli, 1,50 R. M. voor 100 kg. ⁽³⁾;

Gedurende de periode van 1 Augustus tot 31 Augustus, 4 R. M. voor 100 kg.;

Gedurende de periode van 1 September tot 14 Februari 2 R. M. voor 100 kg.;

Gedurende de periode van 15 Februari tot 31 Maart, 4 R. M. voor 100 kg.

Onze uitvoer onderging er de gevolgen van.

Als afzetgebied van onze aardappelen komen bijzonder Frankrijk en Duitschland in aanmerking. Hier stuiten wij nogmaals op het protectionisme dezer landen.

Hop.

Er is voor 't oogenblik overproductie ten gevolge van de groote uitbreiding der hopcultuur voornamelijk in de landen van Midden-Europa.

⁽¹⁾ Deze bepaling is niet toepasselijk op de aardappelen die blijkbaar voortkomen van den oogst van het voorgaande jaar, zelfs wanneer zij ingevoerd worden gedurende de periode van 1 Maart tot 31 Mei.

⁽²⁾ Krachtens het handelsverdrag met Nederland.

⁽³⁾ Krachtens het handelsverdrag met Italië.

Le nombre de brasseries est tombé de 3,309 (1912) à 1,564. La technique se perfectionnant, la consommation du houblon en a subi le contre-coup. L'exportation est en régression à cause des droits d'entrée fort élevés établis par les autres pays :

Angleterre	1,400 fr. les 100 kgr.
France	175 »
Allemagne	510 »
Bohème	802.50 »
Amérique	1,900 »

alors qu'en Belgique, les droits d'entrée ne s'élèvent qu'à 60 francs.

Notre exportation a diminué. Voici :

Exportation.

En 1925	1,797,885 kgr.
1926	1,450,994 kgr.
1927	840,500 kgr.
1928	650,000 kgr.

La culture du houblon semble fort menacée, si l'on n'améliore la qualité du produit.

Lin.

Cette marchandise souffre de la concurrence très forte du coton et de la soie artificielle. La culture du lin et la manipulation reviennent très cher à cause de la main-d'œuvre. La production mondiale de soie artificielle s'élevait à 36 millions de kilogrammes en 1922, à 121 millions en 1927, à 157 millions en 1928.

La crise dans l'industrie linière s'est encore aggravée à la suite de la concurrence violente du lin de Russie. Comparativement au début de 1929, les prix ont subi une diminution de 50 %.

Il faudra que les travailleurs du lin — des rouisseurs au blanchisseurs — sachent perfectionner leur industrie et qu'ils s'appliquent surtout au sélectionnement des graines.

Chicorée « Witloof ».

Les cultivateurs de chicorée ont subi de fortes pertes. Cette culture importante a pris une grande extension cette année. L'hiver ayant été peu rigoureux, il y avait abondance d'autres légumes et le consommateur n'avait que l'embarras du choix. Le prix de vente de la chicorée a été très bas, les frais généraux restant très élevés. Beaucoup de cultivateurs de chicorée ont loué des terres à raison de 70 à 75 francs l'are. Il y a lieu de s'appliquer à la sélection des espèces, car cette année on a vendu beaucoup de marchandise de qualité inférieure.

Het aantal brouwerijen is gedaald van 3,309 (1912) op 1,564. De techniek verbetert en alsdus vermindert het verbruik van hop.

De uitvoer neemt af ten gevolge van de zware invoerrechten gesteld door andere landen :

Engeland	1,400 fr. per 100 kgr.
Frankrijk	175 »
Duitschland	510 »
Bohemen	802.50 »
Amerika	1,900 »

terwijl België maar 60 frank invoerrecht stelt bij den invoer.

Onze uitvoer verminderde, ziehier :

Uitvoer.

In 1925	1,797,885 kgr.
1926	1,450,994 kgr.
1927	840,500 kgr.
1928	650,000 kgr.

De hopkweek schijnt erg bedreigd indien de hoedanigheid van het product niet wordt verbeterd.

Vlas.

Deze waar ondergaat de scherpe mededinging van het katoen en de kunstzijde. De vlaseelt en de bewerking kosten heel duur want ze vragen veel handenarbeid. De wereldproductie van kunstzijde bereikte 36 miljoen kilogram in 1922, 121 miljoen in 1927 en 157 miljoen in 1928.

De crisis in het vlasbedrijf is nog verscherpt ten gevolge van de geweldige mededinging van het Russisch vlas en de prijzen in vergelijking met 't begin van 1929 zijn met 50 t. h. vermindert.

Het is noodig dat de vlasbewerders — van roters tot bleekers — hun nijverheid zullen weten te verbeteren en dat men zich bijzonder zal toeleggen op de zaadveredeling.

Witloof.

De witloofkweekers hebben groote verliezen ondergaan. Deze belangrijke teelt heeft dit jaar groote uitbreiding genomen. Ten gevolge van den zachten Winter had de verbruiker ook talrijke keuze van andere groenten. De verkoopprijs van witloof was heel laag en de algemeene onkosten heel hoog. Vele witloofkweekers hebben gronden gehuurd van 70 tot 75 frank per are. Men zorgt voor soortveredeling, want dit jaar werd veel waar van mindere hoedanigheid aangeboden.

Importation « Witloof » :

La France en importe toujours davantage. Voici les chiffres :

	1928		1929	
	Quantités q. m.	Valeurs mille fr.	Quantités q. m.	Valeurs mille fr.
États-Unis d'Am.	4,416	2,398	3,566	1,752
France	185,200	44,737	240,056	62,719
Pays-Bas	38,176	11,771	39,191	12,949
Royaume-Uni . .	2,945	1,247	4,108	2,022
Total	236,011	61,869	299,250	84,143

Plantes.

L'Amérique et l'Espagne ont toujours été bons preneurs de nos produits horticoles. Ces pays essayent de motiver leur protectionnisme aigu en invoquant des raisons de défense phytopathologique.

Les azalées, les hortensias et d'autres plantes originaires de Belgique, ne sont pas admis en Espagne lorsque les racines sont encore recouvertes de terre végétale, de peur que les germes de la maladie ne se transmettent de cette façon. La Hollande, au contraire, peut importer librement et sans conditions. Pour la même raison, les États-Unis s'opposent à l'entrée de certaines plantes.

La viticulture.

La culture sous verre représente pour le pays une superficie de 1.500.000 m², dont environ 1.200.000 m² affectés à la culture de la vigne dans le Brabant.

En 1928, la Belgique a exporté pour une valeur de plus de 69 millions de francs, pour l'année 1929, l'exportation ne se chiffre qu'à 60.319.000 francs.

Nous constatons que la concurrence de certains pays se fait sentir. L'Afrique du Sud, l'Argentine, l'Australie, envoient des raisins cultivés en plein air depuis les mois de février, mars, alors que antérieurement la Belgique seule pouvait fournir pendant cette période, mais pour obtenir ce résultat, les viticulteurs doivent s'imposer des frais très élevés.

En outre, la production s'accroît d'année en année et la consommation n'a pas augmenté dans les mêmes proportions. Il en résulte une mévente et nombre de serristes ne parviennent pas à couvrir les frais généraux de leur exploitation.

Chevaux.

En deux années de temps, l'exportation a baissé d'un tiers : encore 20.000 au lieu de 30.000. Nous devons nous défendre contre l'importation de produits de croisement de chevaux de trait de race étrangère avec des chevaux de race indigène et qu'on fait passer dans le commerce pour des chevaux belges, ce qui est loin de contribuer à la renommée de notre type.

Uitvoer van Witloof.

Frankrijk voert steeds meer in. Ziehier de cijfers :

	1928		1929	
	Hoeveelheid centenaren.	Waarde 1.000 fr.	Hoeveelheid centenaren.	Waarde 1.000 fr.
Vereen. Staten .	4,416	2,398	3,566	1,752
Frankrijk	185,200	44,737	240,056	62,719
Nederland	38,176	11,771	39,191	12,949
Groot-Brittannië.	2,945	1,247	4,108	2,022
Te zamen . .	236,011	61,869	299,250	84,143

Planten.

Amerika en Spanje waren steeds goede klanten voor onze tuinbouwprodukten. Deze landen verduiken hun scherp protectionnisme achter het schild van phytopathologisch verweer.

De azalea's, hortensia's en andere planten afkomstig uit België mogen niet over de grenzen van Spanje wanneer de wortels nog bedekt zijn door hofgrond, uit vreeze dat de ziekten aldus overgebracht worden, terwijl Holland vrij zonder voorwaarden mag invoeren. Voor dezelfde reden weigert Amerika zekere planten nog te laten invoeren.

Druivenkweek.

De glascultuur vertegenwoordigd voor het land een oppervlakte van 1.500.000 quadraatmeter waarvan 1.200.000 quadraatmeter bestemd voor de druivenkweek in Brabant.

In 1928 voerde België een waarde van 69 miljoen frank uit: voor 1929 beloopt de uitvoer slechts 60.319.000 frank.

Wij stellen vast dat de mededinging van sommige landen zich doet gevoelen. Zuid-Afrika, Argentinië, Australië zenden druiven, in openlucht gekweekt, sedert de maanden Februari, Maart, terwijl alleen België, vroeger, gedurende deze periode druiven kon leveren: om echter tot dit resultaat te komen moeten de druivenkweekers zich hoge kosten opleggen.

Bovendien stijgt het productiecijfer van jaar tot jaar terwijl het verbruik niet in dezelfde mate toenam. Daaruit ontstaat een slechte verkoop en tal van serristen gelukken er niet in de algemeene kosten hunner exploitatie te dekken.

Paarden.

De uitvoer is op twee jaar met een derde verminderd — nog 20.000 in plaats van 30.000. — We moeten ons beschermen tegen den invoer van kruisingsproducten van uitheemsch trekpaard met ons ras, dan als Belgisch paard in den handel verkocht wordt en aldus de faam van onze typen vermindert.

Pour cette raison, le marquage des chevaux à l'importation est une excellente mesure. L'attestation de descendance délivrée par le « Stud-Book » doit être rigoureusement exacte.

Nos éleveurs s'attacheront à sauvegarder et à développer les qualités principales du cheval belge.

**

Nous constatons que par suite d'une surproduction générale, l'offre dépasse la demande, d'où il résulte une mévente ruineuse pour un grand nombre de produits agricoles.

Certains pays veulent se défaire de leur trop-plein pour sauver leur industrie agricole et, dans ce but, ils augmentent leurs *droits douaniers* pour se protéger contre la concurrence et empêcher l'entrée de ces produits, en outre, ils accordent des *primes à l'exportation* pour liquider leurs stocks.

D'autres pays offrent leurs produits agricoles à des prix inférieurs à ceux du marché mondial; dans le but de se procurer de la valeur « or » et maintenir leur situation financière et leur crédit.

Par quels moyens, le Gouvernement peut-il lutter contre ces méthodes commerciales et tout spécialement contre le dumping étatisé?

Plusieurs mesures ont été préconisées, entr'autres :

- a) La péréquation de nos tarifs douaniers;
- b) Les mesures de défense exceptionnelles.

a) Péréquation de nos tarifs douaniers.

Certains pays voisins ont augmenté leurs droits d'entrée. Il semble raisonnable que le pays lésé prenne des mesures identiques dans les limites prévues par les traités de commerce.

Certes, nous comprenons l'hésitation d'un Gouvernement à relever les tarifs. Car l'effet ordinaire d'une majoration de droit est de faire monter les prix. Mais cette règle n'est pas absolue. Par exemple : augmenter les droits sur le blé français n'aurait qu'une incidence fort minime sur le prix du pain, puisque sur 100 kgr. de froment utilisé pour la fabrication du pain, les boulangers emploient 90 % de froment américain. Donc les droits sur le blé français ne peuvent influencer que la fraction 1/10 du froment indigène et n'entraînent pas une augmentation du prix du pain.

La Commission se prononce en faveur de la trêve douanière, car autant que toutes les classes de la société sont intéressées à leur prospérité réciproque, autant tous les peuples du continent sont intéressés à la prospérité de l'Europe entière.

b) Mesures de défense exceptionnelles.

Notre Gouvernement doit agir avec fermeté contre la concurrence déloyale et le dumping étatisé.

Daarom is het merken van de paarden bij den invoer een goede maatregel. Het bewijs van afstamming afgeleverd door het « Stud-Book » dient volledig juist te zijn.

Onze kweekers zullen trachten de bijzonderste hoedanigheden van het Belgisch paard te behouden en nog te ontwikkelen.

**

Wij stellen vast, dat tengevolge van een algemeene overproductie het aanbod de vraag overtreft, wat voor gevolg heeft, dat een groot aantal landbouwproducten met verlies moet verkocht worden.

Sommige landen willen zich ontdoen van hunne overproductie om hunne landbouwnijverheid te redden. Te dien einde verhoogen zij hunne *tolltarieven* om zich te beschermen tegen de mededinging en den invoer van deze producten te verhinderen. Bovendien verleen zij *uitvoerpremiën* om hunne stocks aan den man te brengen.

Andere landen bieden hunne producten aan tegen geringere prijzen dan die van de wereldmarkt ten einde zich goud-waarde aan te schaffen, hunne handelsbalans in evenwicht te houden en hun financieelen toestand en hun crediet te redden.

Door welke middelen kan de Regeering strijden tegen deze handelsmethodes en voornamelijk tegen den Staatsdumping?

Verschillende maatregelen werden voorgestaan; namelijk :

- a) De péréquation van onze tolltarieven;
- b) De uitzonderlijke beschermingsmaatregelen.

a) Péréquation van onze tolltarieven.

Sommige naburige landen hebben hunne invoerrechten verhoogd. Het schijnt redelijk dat het getroffen land gelijkaardige maatregelen neemt binnen de perken, voorzien door de handelsverdragen.

Stellig begrijpen wij de aarzeling van eene Regeering om de tarieven te verhoogen. De gewone uitslag van eene tariefverhoging is de stijging van de prijzen. Deze regel is echter niet absoluut. Bijvoorbeeld : de rechten op de Fransche tarwe verhoogen zou slechts een geringe uitwerking hebben op den broodprijs, vermits op 100 kgr. tarwe, de bakkers 90 t.h. Amerikaanse tarwe benuttigen voor de vervaardiging van het brood. Dus kunnen de rechten op de Fransche tarwe slechts uitwerking hebben op 1/10 van de inlandsche tarwe. Er zou geene verhoging van den broodprijs uit ontstaan.

De Commissie spreekt zich uit ten voordeele van de tolvrede. Want evenals al de klassen der maatschappij belang hebben bij haar wederzijdsche welvaart, hebben de volken van het vasteland belang bij de welvaart van geheel Europa.

b) Uitzonderlijke verdedigingsmaatregelen.

Onze Regeering moet krachtadig te werk gaan tegen de oneerlijke mededinging en den dumping van Staatswege.

Sans vouloir négliger l'efficacité de l'intervention de nos représentants à l'étranger, la Commission estime que le Gouvernement doit prendre des mesures énergiques pour défendre notre production agricole.

Certains membres préconisent le système des licences d'importation, d'autres préfèrent l'application des droits compensateurs.

Quoiqu'il en soit, l'article 5 de la loi du 8 mai 1924 revisant le tarif des douanes, stipule : Le Gouvernement, sur délibération en Conseil des Ministres est autorisé à établir, à l'importation des marchandises qui jouiraient dans leur pays de provenance ou d'origine d'une prime directe ou indirecte à l'exportation, un droit compensateur égale à cette prime.

Il en résulte que le Gouvernement est suffisamment armé pour lutter contre le dumping pratiqué par d'autres nations, dumping qui ruine certaines branches de notre activité agricole.

Est-ce à dire que la Belgique doit abandonner sa politique traditionnelle basée sur le principe du libre-échange?

Certes non, mais votre Commission ne réclame que des mesures défensives temporaires qui ne lèsent en rien ce principe, des mesures défensives contre des procédés incorrects et illicites.

La Belgique ne peut faire du protectionnisme car son marché intérieur est insuffisant et sa population très dense.

En outre, le protectionnisme paralyse le progrès et les initiatives.

En effet, nous constatons que les pays libre-échangistes comme le Danemark, la Hollande et la Belgique ont des rendements culturels supérieurs à l'hectare.

1° Exemple : froment en 1927 :

Hollande	environ 23 sacs.
Danemark	» 24 »
Belgique	» 27 »

2° Le Danemark exporte de la viande de porc pour plus de 4 milliards, alors que la France doit en importer. Les cultivateurs ne développent pas leur élevage parce qu'ils sont protégés par les droits douaniers élevés.

Nous pourrions citer d'autres exemples, notamment : le progrès constant de notre exportation d'œufs.

Notre Budget prévoit des subsides au profit de nos classes moyennes. La Commission prend acte, avec vive satisfaction, du fait que la sympathie du Ministre s'est traduite l'année dernière en des actes dont la haute portée se dégagera dans les années qui vont suivre.

Pour renforcer l'esprit syndical, l'honorable Ministre a fait des associations professionnelles, interprofessionnelles et économiques, la pierre angulaire de

Zonder de doeltreffendheid te verwaarlozen van het optreden onzer verlegenwoordigers in het buitenland, is de Commissie van gevoelen dat de Regeering krachtige maatregelen nemen moet om onze landbouwproducten te beschermen.

Sommige leden staan het stelsel voor van de uitvoervergunningen. Andere verkiezen de toepassing van compensatierechten.

Wat er van zij, artikel 5 der wet van 8 Mei 1924 tot herziening der tollarieven, bepaalt dat de Regeering, na beraadslaging in den Ministerraad, gemachtigd is, op den invoer van waren die in hun land van herkomst een rechtstreeksche of onrechtstreeksche uitvoerpremie ontvangen, een compensatierecht te vestigen, gelijk aan deze premie.

Hieruit blijkt dat de Regeering voldoende gewaard is om te strijden tegen den dumping, door andere naties gevoerd, en die sommige vakken onzer landbouwnijverheid te gronde richt.

Wil dit zeggen dat België aan zijne traditioneele politiek moet verzaken welke steunt op het principe van den vrijhandel?

Stellig niet. Doch uwe Commissie eischt slechts tijdelijke verdedigingsmaatregelen, die geenszins afbreuk doen aan dat principe, beschermingsmaatregelen tegen oneerlijke en ongeoorloofde handelwijzen.

België kan niet aan protectionnisme doen want ons binnenlandsch afzetgebied is ontoereikend en onze bevolking zeer dicht.

Bovendien verlamt het protectionnisme den vooruitgang en het initiatief.

Wij stellen inderdaad vast dat de landen waar vrijhandel bestaat, zooals Denemarken, Nederland en België, een grootere opbrengst aanwijzen per hectaar.

1° Voorbeeld : tarwe in 1927 :

Nederland	ongeveer 23 zakken.
Denemarken	» 24 »
België	» 27 »

2° Denemarken voert varkensvleesch uit voor meer dan 4 milliard, terwijl Frankrijk er moet invoeren. De landbouwers ontwikkelen hunne teelt niet omdat zij beschermd worden door hooge tollarieven.

Wij zouden andere voorbeelden kunnen aanwijzen, namelijk : de voortdurende vooruitgang van onzen eierenuitvoer.

Onze Begrooting voorziet toelagen ten voordeele van den middenstand. Met oprechte voldoening heeft de Commissie kennis genomen van het feit dat de goede gevoelens van den Minister zich in daden hebben omgezet waarvan de ver strekkende betekenis in de komende jaren zal worden gevoeld.

Om den syndikalen geest te versterken heeft de achtbare Minister van de beroepsverenigingen, interprofessionele en economische verenigingen, den

l'édifice d'une représentation franchement élective, en créant les *Chambres de Métiers et Négoces*.

Pour améliorer la formation, il a saisi le Parlement d'un projet de loi organisant l'apprentissage dans les métiers et négoces.

Pour développer le crédit des classes moyennes, il a obtenu l'assentiment du Parlement, à deux reprises: la loi du 29 avril 1929, organisant un crédit d'avances à moyen terme, utile à la transformation de l'outillage artisanal; loi du 11 mai 1929, dotant une caisse centrale du petit crédit professionnel qui pratiquera l'escompte commercial à court terme, à l'intervention d'associations de crédit mutuel.

C'est la grande trilogie « l'association, la formation, le crédit » dont l'initiative devait venir de l'État et dont la réalisation se fera par la collaboration effective des intéressés.

Cette politique à la fois scientifique et expérimentale permettra aux classes moyennes de maintenir leur position économique et d'augmenter leur part d'influence dans la vie civique.

Les auteurs qui ont étudié ces questions des classes moyennes n'ont rien préconisé et l'expérience des autres pays n'a rien retenu en dehors de ce triple domaine.

La Commission tient à souligner aussi le fait que pour la première fois, le Budget de l'Office tient compte de la valeur actuelle monétaire et constitue à peu près une péréquation des unités-subsides attribuées en 1913 mais, par une inconséquence qui paraît inexplicable, pour assurer le fonctionnement administratif d'un nombre d'affaires décuplé, il ne reste plus à l'Office des Métiers et Négoces que des cadres réduits.

Les lenteurs dans la liquidation des subsides ont paralysé l'activité des Chambres de Métiers et Négoces, découragé les associations qui devaient faire l'avance des honoraires pour les cours intermittents, forcé des syndicats d'apprentissage à recourir à des établissements de crédit pour donner aux apprentis les primes qu'on reconnaissait leur devoir en des dépêches ministérielles.

Préoccupés de ces plaintes qui vont croissant, les membres de la Commission ont cherché à remonter aux causes d'un état de choses qui ne pourrait se prolonger sans détruire l'économie de cette politique si sage et si recommandable du Ministre.

La réduction du personnel exécutif de l'Office est la résultante d'un cadre nouveau dans lequel il se trouve comprimé. Cette compression est l'expression incontestable d'une sous-évaluation de l'importance de l'effort à fournir et de la sollicitude que méritent les Métiers et Négoces. Cette sous-évaluation provient d'une connaissance insuffisante des données fonda-

hoeksteen gemaakt van het gebouw eener werkelijke vertegenwoordiging bij verkiezing, door het oprichten van *Kamers van Ambachten en Neringen*.

Om de vorming te vergemakkelijken heeft hij aan het Parlement een wetsontwerp voorgelegd tot regeling van den leertijd in de ambachten en neringen.

Om het crediet van den middenstand te ontwikkelen heeft tot tweemaal de instemming van de Kamer verkregen: de wet van 29 April 1929, tot inrichting van een crediet van voorschotten op gemiddelden termijn, nuttig voor de omvorming van de ambachtsuitrusting; de wet van 11 Mei 1929, waarbij eene centrale kas van het klein beroepscrediet wordt gestemd, welke kas het handelsdisconto op korten termijn zal waarnemen, door tusschenkomst van vereenigingen van onderling crediet.

Het is de groote trilogie « de vereeniging, de vorming, het crediet », waarvan het initiatief moet komen van den Staat, en waarvan de verwezenlijking zal tot stand komen door de werkelijke samenwerking van de belanghebben.

Door deze te gelijktijd wetenschappelijke en experimenteële politiek zal de middenstand zijn economischen toestand kunnen handhaven en zijn invloed in het burgerlijk leven kunnen vermeerderen.

De indieners, die de vraagstukken van den middenstand hebben bestudeerd, hebben niets anders voorgesteld buiten dit drievoudig gebied en uit de ondervinding van het buitenland is ook niet anders gebleken.

De Commissie legt ook den nadruk op het feit dat voor de eerste maal het Ambt rekening houdt met de tegenwoordige geldwaarde en bijna eene perequatie tot stand brengt van de eenheidstoelagen verleend in 1913, maar door een bijna onverklaarbare inconsequentie beschikt het Ambt van Ambachten en Neringen, om de bestuurlijke werking van een vertienvoudigd getal zaken te verzekeren, nog slechts over beperkte kaders.

De traagheid in het uitbetalen van de toelagen hebben de werkzaamheid van de Kamers van Ambachten en Neringen verlamd, hebben de vereenigingen, die de eereloonen voor de tusschentijdige lessen voorgesloten hebben, ontmoedigd, de syndicaten van leerlingenschap gedwongen hun toevlucht te nemen tot credietinrichtingen om aan hunne leerjongens de premien uit te keeren die men in ministerieele brieven erkende hun schuldig te zijn.

Op grond van deze klachten, die altijd aangroeien, hebben de leden van de Commissie getracht door te dringen tot de oorzaken van een toestand die niet kan blijven duren zoo men niet de economie van deze zoo wijze en zoo aanbevelenswaardige politiek van den Minister wil te niet doen.

De inkrumping van het uitvoerend personeel van het Ambt is het gevolg van een nieuwen kader waarin het verkleind is. Deze verkleining beantwoordt ontegensprekelijk aan eene onderschatting van de belangrijkheid van wat er te verrichten is, en van de bezorgdheid die de Ambachten en Neringen verdienen. Die onderschatting komt voort uit eene onvol-

mentales, l'importance numérique des ressortissants des Métiers et Négoces et la part qu'ils supportent dans les charges fiscales.

M. le Ministre Baels consolidera son œuvre dans la mesure où il pourra en appeler de l'opinion mal informée à l'opinion mieux informée.

Lorsque l'opinion sera éclairée par des chiffres, elle n'admettra plus que dans ce Département ministériel mixte, on attribue quatre directions générales aux affaires des classes moyennes rurales au moment où l'on supprime la direction générale unique qui existait depuis vingt ans pour les classes moyennes urbaines; que, sur 55 rédacteurs et commis, on n'en accorde que deux à l'Office des Classes moyennes; que dans un Budget de 98 millions, on n'admette l'Office des Classes moyennes que pour 3 1/2 millions de francs.

La cause principale d'une situation qui doit prendre fin étant ainsi dégagée, restait à chercher comment on pourrait parvenir rapidement et sûrement à l'éliminer.

L'agriculture opère périodiquement des recensements généraux; l'industrie aussi recourt à cette méthode. La pratique paraît dispendieuse, sujette à caution parfois et toujours lente: dispendieuse, les recensements agricoles émargent déjà au Budget de l'exercice 1930 pour un million de francs; sujette à caution, le recensement de l'industrie s'annexe en plus d'un endroit le domaine traditionnel du métier et, en dépit des contrôles, les matériaux d'information sont discutables; lente, il a fallu des années pour la publication des grands recensements.

Un recensement des métiers et négoces ne donnerait, pour le but que nous cherchons à atteindre que la moitié de la documentation utile. C'est aux rôles des impôts qu'il faut demander la totalisation de la part contributive des métiers et négoces dans le Budget de l'État. Et à la même source on trouverait la statistique professionnelle quantitative.

Pour opérer ces pointages, le Gouvernement pourrait recourir aux services temporaires de ses nombreux agents qui touchent actuellement un traitement de disponibilité.

Les recherches pourraient d'ailleurs porter sur un exercice entièrement clos, 1928 par exemple, et se limiter à une trentaine de professions déterminées. L'impression qui s'en dégagerait suffirait à donner à l'Office la place qui lui revient réellement et faciliterait au Ministre l'achèvement du programme qu'il a esquissé à l'occasion de la présentation du Budget de 1929.

**

Par 8 voix contre 4, la Commission propose l'adoption du Budget de l'Agriculture.

Le Rapporteur,
J. VAN DEN EYNDE

Le Président,
JULES PONCELET.

doende kennis van de grondgegevens van de getalsterkte van degenen die ahangen van de Ambachten en Neringen en van hun aandeel in de fiscale lasten.

De heer Minister Baels zal zijn werk bevestigen naar de mate waarin hij, over de slecht ingelichte meening, zal kunnen beroep doen op de beter ingelichte.

Maar wanneer men door de cijfers zal voorgelicht zijn, zal men niet meer aannemen dat in een gemengd ministerieel Departement vier algemeene besturen worden toegekend aan de zaken van den landelijken middenstand, dan wanneer men het eenig algemeen bestuur dat sedert twintig jaar bestond voor de stedelijken middenstand ophelt; dat men van de 55 opstellers en klerken er slechts twee beschikbaar stelt voor het Ambt van den Middenstand; dat in eene Begrooting van 98 miljoen er slechts 3 1/2 miljoen voor het Ambt van den Middenstand is uitgetrokken.

Eens de hooforzaak van een toestand, die eindigen moet, in het licht gesteld, bleef er nog na te gaan hoe men op zekere en spoedige wijzen tot een oplossing zou kunnen komen.

Op vaste tijdstippen doet de landbouw algemeene optellingen; de nijverheid doet dit ook. Het kost veel geld, de uitslag is soms twijfelachtig en het duurt altijd lang. Voor de landbouwoptellingen staat op de Begrooting voor 1930 reeds één miljoen uitgetrokken. De nijverheidsoptelling teerd op meer dan een plaats op het traditioneel gebied van het ambacht, en ondanks de controle, zijn de inlichtingen betwistbaar. En er zijn jaren noodig geweest voor de publicatie van de groote optellingen.

Eene optelling van de ambachten en neringen zou, voor het doel dat wij nastreven, slechts de helft opleveren van de nuttige documentatie. Het is aan de loezichtdiensten van de belastingen dat men het geheele aandeel moet vragen van de ambachten en neringen in de Staatsbegrooting. En aan dezelfde bron zou men de quantitative beroepsstatistiek vinden.

Om deze berekeningen te doen zou de Regeering kunnen beroep doen op de tijdelijke diensten van hare talrijke agenten die thans eene wedde van beschikbaarheid trekken.

De opzoeken zouden ten andere kunnen gaan over een geheel afgesloten dienstjaar, 1928 bij voorbeeld, en zich beperken tot een dertigtal bepaalde beroepen. De indruk dien men daarvan zou krijgen zou voldoende zijn om aan het Ambt de plaats te geven die het werkelijk toekomt, en voor den Minister zou de uitvoering van het programma, dat hij bij het indienen van de Begrooting voor 1929 heeft geschetst, vergemakkelijken.

**

Met 8 stemmen tegen 4 stelt de Commissie voor de Begrooting van Landbouw goed te keuren.

De Verslaggever,
J. VAN DEN EYNDE.

De Voorzitter,
JULES PONCELET.

ANNEXE

QUESTIONS ET RÉPONSES.

Question 1. — Un membre propose de nommer une Commission parlementaire pour examiner les conditions imposées à certaines administrations communales par les sociétés d'électricité. Le Département peut-il donner des renseignements concernant les tarifs appliqués dans les parties rurales des diverses provinces?

Réponse. — Les tarifs dont il s'agit sont très différents. Le Département ne possède pas de renseignements précis mais se met en mesure de les réunir et les fournira le plus tôt possible.

Question 2. — Comment sont réglés les services des agronomes de l'Etat et la répartition des circonscriptions.

Réponse.

Voici la répartition des circonscriptions agronomiques :

1° Circonscription :

Arrondissement administratif de Turnhout, moins les communes de Meer, Meerle et Minderhout.

Titulaire : M. Voordeckers. — *Résidence* : Hérenthals.

2° Circonscription :

Les arrondissements administratifs de Malines et d'Anvers, moins les cantons de Brecht et d'Eeckeren et les communes de : Halle, Pulderbosch, Pulle, Santhoven, Zoersel et St-Job in 't Goor.

Jf. Titulaire : Casteleyn. — *Résidence* : Lierre.

3° Circonscription :

Les cantons judiciaires de Brecht et d'Eeckeren et les communes de : Halle, Pulderbosch, Pulle, Santhoven, Zoersel, St-Job in 't Goor, ainsi que les communes de Meer, Meerle, Minderhout de l'arrondissement administratif de Turnhout.

Titulaire : Sebrechts. — *Résidence* : Brecht.

BIJLAGE

VRAGEN EN ANTWOORDEN

Vraag 1. — Een lid stelt voor, eene parlementaire Commissie te benoemen tot onderzoek van de voorwaarden welke de electriciteitsmaatschappijen aan sommige gemeentebesturen opleggen. Kan de Regering inlichtingen verstrekken betreffende de tarieven toegepast op het platteland in de verschillende provincies?

Antwoord. — Bedoelde tarieven zijn zeer verschillend. Het Departement bezit geen nauwkeurige inlichtingen, maar zal trachten ze te verzamelen om ze zoodra mogelijk te kunnen overmaken.

Vraag 2. — Hoe zijn de diensten geregeld der Staatsagronomen alsmede de indeeling der omschrijvingen?

Antwoord.

Hierbij de indeeling der agronomische omschrijvingen :

1° Omschrijving :

Bestuurlijk arrondissement Turnhout, de gemeenten Meir, Meerle en Minderhout uitgezonderd.

Titularis : De heer Voordeckers. — *Verblijfplaats* : Herenthals.

2° Omschrijving :

De bestuurlijke arrondissementen Mechelen en Antwerpen, met uitzondering van de kantons Brecht en Eeckeren, en de gemeenten : Halle Pulderbosch, Pulle, Santhoven, Zoersel en St-Job in 't Goor.

Waarnemende titularis : Casteleyn. — *Verblijfplaats* : Lier.

3° Omschrijving :

De rechtelijke kantons Brecht en Eeckeren en de gemeenten : Halle, Pulderbosch, Pulle, Santhoven, Zoersel, St-Job in 't Goor, alsmede de gemeenten : Meer, Meerle, Minderhout van het bestuurlijk arrondissement Turnhout.

Titularis : Sebrechts. — *Verblijfplaats* : Brecht.

4° Circonscription :

Les cantons de : Gladbeek, Suerbempde, Haecht, Louvain, Tirlémont, Jodoigne; les communes suivantes du canton de Perwez : Geest-Gerompont, Petit-Rosière, Grand-Rosière, Hotomont, Malèves-Ste-Marie, Wastines, Mont-St-André, Noville-sur-Méhaigne, Orbais, Perwez, Thorembais-les-Béguines, Thorembais-St-Trond.

Titulaire : Giele, J. — *Résidence* : Louvain.

5° Circonscription :

Les cantons de : Genappe, Ixelles, Nivelles, St-Gilles, Uccle, Wavre, Hal (moins la commune de Castre); les communes suivantes du canton de Perwez : Chastre-Villeroux, Blanmont, Corbais, Cortil-Noirmont, Hévíllers, Mont-St-Guilbert, Nil-St-Vincent, St-Martin, St-Géry, Tourinnes-St-Lambert, Walhain-St-Paul.

Titulaire : Vossen, J. — *Résidence* : Bruxelles.

6° Circonscription :

Les cantons de : Anderlecht, Assche, Bruxelles, Lennick-St-Quentin, Molenbeek-St-Jean, St-Josse-ten-Noode, Schaerbeek, Vilvorde, Wolverthem; la commune de Castre (du canton de Hal).

Titulaire : Lindemans, P. — *Résidence* : Bruxelles.

7° Circonscription :

Les arrondissements administratifs de Bruges et Ostende, plus les communes de Couckelaere, Cortemarck, Handzaeme, Lichtervelde.

Titulaire : Van Godtsenhoven. — *Résidence* : Bruges.

8° Circonscription :

Les arrondissements administratifs de Furnes, Ypres et Dixmude, moins les communes de Cortemarck, Couckelaere et Handzaeme.

Titulaire : Simoens. — *Résidence* : Ypres.

9° Circonscription :

Les arrondissements administratifs de Thielt, Courtrai et Roulers, moins la commune de Lichtervelde.

Titulaire : Pauwels. — *Résidence* : Thielt.

10° Circonscription :

Les cantons judiciaires de : Assenede, Caprijcke, Eekloo, Evergem, Gand, Ledeborg, Loochristi, Nazareth, Nevele, Oosterzele, Somergem, Waerschoot.

Titulaire : Weynants. — *Résidence* : Gand.

11° Circonscription :

Les cantons judiciaires de : Audenaerde, Cruyshau-

4° Omschrijving :

De kantons : Gladbeek, Suerbemde, Haecht, Leuven, Tienen, Geldenaken; de volgende gemeenten van het kanton Perwez : Geest-Gerompont, Klein Rosieren, Groot Rosieren, Hotomont, Malèves-Ste-Marie, Wastines, Mont-St-André, Noville-sur-Méhaigne, Orbais, Perwez, Thorembais-les-Béguines, Thorembais-St-Trond.

Titularis : Giele. — *Verblijfplaats* : Leuven.

5° Omschrijving :

De kantons : Genappe, Elsene, Nijvel, St-Gilles, Ukkel, Wavre, Halle (de gemeente Kester uitgezonderd); de volgende gemeenten van het kanton Perwez : Chastre-Villeroux, Blanmont, Corbais, Cortil-Noirmont, Hévíllers, Mont-St-Guilbert, Nil-St-Vincent, St-Martin, St-Géry, Tourinnes-St-Lambert, Walhain-St-Paul.

Titularis : Vossen, J. — *Verblijfplaats* : Brussel.

6° Omschrijving :

De kantons : Anderlecht, Assche, Brussel, St-Kwintens-Lennick, St-Jans-Molenbeek, St-Joost-ten-Oode, Schaerbeek, Vilvoorde, Wolverthem; de gemeente Kester (van het kanton Halle).

Titularis : Lindemans, P. — *Verblijfplaats* : Brussel.

7° Omschrijving :

De bestuurlijke arrondissementen Brugge en Oostende, met bovendien de gemeenten Couckelaere, Cortemarck, Handzaeme, Lichtervelde.

Titularis : Van Godtsenhoven. — *Verblijfplaats* : Brugge.

8° Omschrijving :

De bestuurlijke arrondissementen Veurne, Yper, Dixmude, met uitzondering van de gemeenten Cortemarck, Couckelaere en Handzaeme.

Titularis : Simoens. — *Verblijfplaats* : Yper.

9° Omschrijving :

De bestuurlijke arrondissementen Thielt, Kortrijk en Roeselaere, met uitzondering van de gemeente Lichtervelde.

Titularis : Pauwels. — *Verblijfplaats* : Thielt.

10° Omschrijving :

De rechterlijke kantons : Assenede, Caprijcke, Eekloo, Evergem, Gent, Ledeborg, Loochristi, Nazareth, Nevele, Oosterzele, Somergem, Waerschoot.

Titularis : Weynants. — *Verblijfplaats* : Gent.

11° Omschrijving :

De rechterlijke kantons : Oudenaerde, Cruyshau-

tem, Deynze, Grammont, Herzele, Hoorebeke-Stemarie, Nederbrakel, Ninove, Renaix, Sottegem.

Titulaire : Van den Noortgate. — *Résidence* : Audenarde.

12° Circonscription :

Les cantons judiciaires de : Alost, Beveren, Hamme, Lokeren, St-Gilles-Waes, St-Nicolas, Tamise, Termonde, Wetteren, Zele.

Titulaire : Peiffer. — *Résidence* : Termonde.

14° Circonscription :

Les cantons de : Boussu, Dour, La Louvière, Lens, Mons, Pâturages, Péruwelz, Quevaucamps, Rœulx, Soignies.

Titulaire : De Wilde. — *Résidence* : Mons.

15° Circonscription :

Les cantons de : Beaumont, Binche, Charleroi (Nord et Sud), Châtelet, Fontaine l'Evêque, Gosselies, Jumet, Merbes-le-Château, Seneffe, Thuin.

Titulaire : Rasquin. — *Résidence* : Charleroi.

17° Circonscription :

Les cantons de : Antoing, Ath, Celles, Chièvres, Enghien, Frasnes-lez-Buissenal, Flobecq, Lessines, Leuze, Templeuve, Tournai.

Titulaire : Anré. — *Résidence* : Tournai.

18° Circonscription :

Les arrondissements administratifs de Waremmes et de Huy, moins les communes du canton de Landen : Attenhoven, Elixem, Houtain-l'Evêque, Laer, Landen, Lincent, Neerhespen, Neerlanden, Neerwinden, Overhespen; Overwinden, Pellaines, Racour, Rumsdorp, Walsbets, Wamont, Wanghe, Wezeren et moins les communes de Comblain-Fairon, Hamoir et celles du canton judiciaire de Ferrières : Ernonheid, Ferrières, Filot, Harzé, Lorcé, Vieuxville, Werbomont et Xhoris.

Titulaire : Dutrieux. — *Résidence* : Huy.

19° Circonscription :

L'arrondissement administratif de Liège, ainsi que les communes de Comblain-Fairon, Hamoir, Ernonheid, Ferrières, Filot, Harzé, Lorcé, Vieuxville, Werbomont et Xhoris, qui font partie de l'arrondissement de Huy.

Titulaire : Eschweiller. — *Résidence* : Liège.

20° Circonscription :

L'arrondissement administratif de Verviers.

Titulaire : Burtomboy. — *Résidence* : Verviers.

21° Circonscription :

Les cantons judiciaires de : Brée, Maeseyck, Neerpelt, Peer, Mechelen (sauf la commune de Lanaeken);

tem, Deynze, Geeraardsbergen, Herzele, St-Maria-Hoorebeke, Nederbrakel, Ninove, Ronse, Sottegem.

Titularis : Van den Noortgate. — *Verblijfplaats* : Oudenaerde.

12° Omschrijving :

De rechterlijke kantons : Aalst, Beveren, Hamme, Lokeren, St-Gilles-Waes, St-Niklaas, Temsche, Dendermonde, Wetteren, Zele.

Titularis : Peiffer. — *Verblijfplaats* : Dendermonde.

14° Omschrijving :

De kantons : Boussu, Dour, La Louvière, Lens Bergen, Pâturages, Péruwelz, Quevaucamps, Rœulx, Zinnik.

Titularis : Dewilde. — *Verblijfplaats* : Bergen.

15° Omschrijving :

De kantons : Beaumont, Binche, Charlevoix (Noord en Zuid), Châtelet, Fontaine-l'Evêque, Gosselies, Jumet, Merbes-le-Château, Seneffe, Thuin.

Titularis : Rasquin. — *Verblijfplaats* : Charleroi.

17° Omschrijving :

De kantons : Antoing, Ath, Celles, Chièvres, Edingen, Frasnes-lez-Buissenal, Flobecq, Lessen, Leuze, Templeuve, Doornik.

Titularis : André. — *Verblijfplaats* : Doornik.

18° Omschrijving :

De bestuurlijke arrondissementen Borgworm en Hoei, met uitzondering van de volgende gemeenten van het kanton Landen : Attenhoven, Elixem, Houtain-l'Evêque, Laer, Landen, Lincent, Neerhespen, Neerlanden, Neerwinden, Overhespen, Overwinden, Pellaines, Racour, Rumsdorp, Walsbets, Wamont, Wanghe, Wezeren, en met uitzondering van de gemeenten Comblain-Fairon, Hamoir en die van het rechterlijk kanton Ferrières : Ernonheid, Ferrières, Filot, Harzé, Lorcé, Vieuxville, Werbomont en Xhoris.

Titularis : Dutrieux. — *Verblijfplaats* : Hoei.

19° Omschrijving :

Het bestuurlijk arrondissement Luik, alsmede de gemeenten Comblain-Fairon, Hamoir, Ernonheid, Ferrières, Filot, Harzé, Lorcé, Vieuxville, Werbomont en Xhoris; die deelvormen van het arrondissement Hoei.

Titularis : Eschweiler. — *Verblijfplaats* : Luik.

20° Omschrijving :

Het arrondissement Verviers.

Titularis : Burtomboy. — *Verblijfplaats* : Verviers.

21° Omschrijving :

De rechterlijke kantons : Bree, Maeseyck, Neerpelt, Peer, Mechelen (met uitzondering van de gemeente Lanaeken).

Les communes de Genck et Sutendaël (du canton judiciaire de Bilsen);

Les communes de : Hasselt, Diepenbeek, Zonhoven (du canton judiciaire de Hasselt);

Les 5 communes de : Beverloo, Bourg-Léopold, Heppen, Oostham, Quaedmehelen (du canton judiciaire de Beeringen);

Titulaire : Hendrix. — *Résidence* : Peer.

21°B Circonscription :

Les cantons judiciaires de : Herck-la-Ville, Diest, Aerschot, Léau;

Les trois communes : Curange, Herck-St-Lambert, Wimmertingen (du canton judiciaire de Hasselt);

Le canton judiciaire de Beeringen (moins les cinq communes de : Beverloo, Bourg-Léopold, Heppen, Oostham, Quaedmehelen);

Les 18 communes suivantes du canton judiciaire de Landen : Attenhoven, Elixem, Houtain-l'Évêque, Laer Laer, Landen, Lincen, Neerhespen, Neerlanden, Neerwinden, Overhespen, Overwinden, Pellaines, Racour, Rumsdorp, Walsbets, Wamont, Wanghe, Wezeren.

Titulaire : Ghijsen, J. — *Résidence* : Diest.

22° Circonscription :

Les cantons judiciaires de Tongres, Looz et Sichen-Sussen-Bolré; le canton judiciaire de St-Trond; le canton judiciaire de Bilsen, sauf les communes de Genck et de Sutendaël; la commune de Lanaeken.

Titulaire : Derwa. — *Résidence* : Tongres.

23° Circonscription :

Les cantons judiciaires de : Bastogne, Fauvillers, Neufchâteau, St-Hubert, Sibret.

Titulaire : Fortemps. — *Résidence* : Libramont.

24° Circonscription :

Les cantons judiciaires de Bouillon (Luxembourg), Gedinne (Namur), Paliseul et Wellin (Luxembourg).

Titulaire : Goffinet. — *Résidence* : Bertrix.

25° Circonscription :

Les cantons judiciaires de : Durbuy, Erezée, Houffalize, Laroche-en-Ardenne, Marche, Nasogne, Vielsalm.

Titulaire : Cornet. — *Résidence* : Marche.

26° Circonscription :

Les cantons judiciaires de : Arlon, Etalle, Florenville, Messancy, Virton.

Titulaire : François. — *Résidence* : Virton.

27° Circonscription :

Les cantons de : Beauraing, Couvin, Dinant, Florennes, Philippeville, Rochefort, Walcourt.

Titulaire : M. Demazy. — *Résidence* : Dinant.

De gemeenten Genck en Sutendaël van het rechterlijk kanton Bilsen;

De gemeenten : Hasselt, Diepenbeek, Zonhoven (van het rechterlijk kanton Hasselt).

De vijf gemeenten : Beverloo, Leopoldsburg, Heppen, Oostkam, Quaedmehelen van het rechterlijk kanton Beeringen.

Titularis : Hendrickx. — *Verblijfplaats* : Peer.

21°B. Omschrijving :

De rechterlijke kantons Herck de Stad, Diest, Aerschot, Zoutleeuw.

De drie gemeenten Curingen, St-Lambrechts-Herck, Wimmertingen, van het rechterlijk kanton Hasselt.

Het rechterlijk kanton Beeringen met uitzondering van de vijf volgende gemeenten : Beverloo, Leopoldsburg, Heppen, Oostham, Quaedmehelen.

De 18 volgende gemeenten van het rechterlijk kanton Landen : Attenhoven, Elixem, Houtain-l'Évêque, Laer, Landen, Lincen, Neerhespen, Neerlanden, Neerwinden, Overhespen, Overwinden, Pellaines, Racour, Rumsdorp, Walsbets, Wamont, Wanghe, Wezeren.

Titularis : Ghysen, J. — *Verblijfplaats* : Diest.

22° Omschrijving :

De rechterlijke kantons Tongeren, Looz en Sichen-Sussen-Bolré; het rechterlijk kanton St-Truiden, het rechterlijk kanton Bilsen, met uitzondering van de gemeenten Genck en Sutendaël; de gemeente Lanaeken.

Titularis : Derwa. — *Verblijfplaats* : Tongeren.

23° Omschrijving :

De rechterlijke kantons Bastenaken, Fauvillers, Neufchâteau, St-Hubert, Sibret.

Titularis : Fortemps. — *Verblijfplaats* : Libramont.

24° Omschrijving :

De rechterlijke kantons Bouillon (Luxembourg), Gedinne (Namen), Paliseul en Wellin (Luxembourg).

Titularis : Goffinet. — *Verblijfplaats* : Bertrix.

25° Omschrijving :

De rechterlijke kantons Durbuy, Erezée, Houffalize, Laroche en Ardenne, Marche, Nasogne, Vielsalm.

Titularis : Cornet. — *Verblijfplaats* : Marche.

26° Omschrijving :

De rechterlijke kantons Arlon, Etalle, Florenville, Messancy, Virton.

Titularis : François. — *Verblijfplaats* : Virton.

27° Omschrijving :

De kantons Beauraing, Couvin, Dinant, Florennes, Philippeville, Rochefort, Walcourt.

Titularis : Demazy. — *Verblijfplaats* : Dinant.

28° Circonscription :

Les cantons de : Andenne, Ciney, Eghezée, Fosse, Gembloux, Jambes, Namur.

Titulaire : M. Pirel. — Résidence : Namur.

29° Circonscription :

Les cantons d'Eupen, Malmédy, St-Vith.

Titulaire : Kariger. — Résidence : St-Vith.

*
**

Question 3. — Un membre désire quelques renseignements au sujet des fermes modèles ou fermes d'élite de l'Etat.

Réponse. — L'Etat ne possède pas de fermes modèles ou fermes d'élite, mais bien des fermes expérimentales. Ces fermes ont pour but l'instruction des élèves. Elles doivent fournir des renseignements utiles aux cultivateurs. Elles se prêtent aux expériences et démonstrations reconnues désirables.

L'autonomie accordée aux deux premières lors de leur création (respectivement en 1860 et en 1920) et à la troisième par la loi du 24 décembre 1923, leur assure la liberté d'allures indispensable dans une exploitation. Ces fermes sont administrées par un Conseil technique et placées sous la direction du professeur d'économie rurale (pour les Instituts agronomiques) ou du directeur de l'Ecole (Huy).

La superficie de chacune des fermes annexées aux Instituts agronomiques de Gembloux et de Gand est d'environ 60 hectares; la ferme annexée à l'école de Huy ne comporte que 5 hectares.

Pour chacune de ces fermes, il est tenu une comptabilité en partie double où sont renseignés toutes les opérations de quelque nature que ce soit, relatives à l'exploitation. Au 30 avril de chaque année, il est dressé un compte général ou bilan de l'exercice écoulé : ce bilan est publié en annexe au Budget pour ordre, de telle manière que le public et les Chambres législatives peuvent en prendre facilement connaissance.

Question 4. — Ne pourrait-on étendre la compétence des Wateringues, afin que leurs administrations puissent établir des chemins de communication publics?

Réponse. — Les Wateringues jouissent de la faculté d'établir des chemins de communication publics en vertu de, et dans les limites fixées par, l'article 7 § f de l'arrêté royal du 9 décembre 1847.

Question 5. — Quelles sont les conditions requises pour obtenir les subsides en matière de drainage?

Réponse. — Jusqu'ici mon département n'a alloué des subsides, que pour des travaux de drainage d'ensemble, exécutés par des administrations publiques.

28° Omschrijving :

De kantons Andenne, Ciney, Eghezée, Fosse, Gembloux, Jambes, Namen.

Titularis : Pirel. -- Verblijfplaats : Namen.

29° Omschrijving :

De kantons Eupen, Malmédy, St-Vith.

Titularis : Kariger. -- Verblijfplaats : St-Vith.

*
**

Vraag 3. — Een lid vraagt eenige inlichtingen over de modelhoeven of keurhoeven van den Staat.

Antwoord. — De Staat bezit geene modelhoeven of keurhoeven, alleen-proefhoeven. Deze hoeven hebben voor doel : het onderricht van de leerlingen. Zij moeten nuttige inlichtingen verschaffen aan de landbouwers. Zij zijn geschikt voor proeven en aanschouwelijke voorstellingen die wenschelijk worden geacht.

De zelfstandigheid die aan de twee eersten verleend werd bij de oprichting (resp. in 1860 en in 1920) en aan de derde door de wet van 25 December 1923, verzekert hun de onmisbare vrijheid van handelen in de exploitatie. Deze hoeven worden bestuurd door een Technischen Raad en zijn geplaatst onder het bestuur van een leeraar van landbouwhuishoudkunde (voor de Landbouwinstituten) of van den schoolbestuurder (Hoei).

De oppervlakte van elke der hoeven aan de Landbouwinstituten van Gent en Gembloux gehecht, is ongeveer 60 hectaren; de hoeve van de school van Hoei beslaat slechts 5 hectaren.

Voor elke van deze hoeven bestaat er eene dubbele boekhouding waarin al de werkzaamheden van een der welken aard die de exploitatie betreffen, staan aangeleekend. Op 30 April van ieder jaar wordt er eene algemeene rekening of balans van het verlopen dienstjaar opgemaakt; deze balans wordt als bijlage in de Begroeting voor order gepubliceerd zoodat het publiek en de Kamers er gemakkelijk kennis kunnen van nemen.

Vraag 4. — Zou men de bevoegdheid van de Wateringen niet kunnen uitbreiden, zoodat hunne besturen openbare verkeerswegen kunnen aanleggen?

Antwoord. — De Wateringen zijn bevoegd openbare verkeerswegen aan te leggen krachtens, en binnen de grenzen vastgesteld door, artikel 7, § f, van het Koninklijk besluit van 9 December 1847.

Vraag 5. — Welke zijn de vereischten om toelagen te bekomen voor draineerwerken?

Antwoord. — Tot nog toe heeft mijn departement slechts toelagen verleend voor draineerwerken uitgevoerd door openbare besturen — gemeenten, waterin-

communés, wateringues ou autres, aux conditions, fixées par des circulaires, adressées aux gouverneurs.

Mon Département a décidé d'allouer en outre des subsides à des particuliers pour travaux d'amélioration hydrologique de leurs terres; les conditions seront fixées, quand le service chargé de ces travaux sera organisé.

Les subsides accordés s'élèvent à 768,928 francs en 1928 et à 478,205 francs en 1929.

Question 6. — Un membre voudrait connaître le montant des subsides alloués au Boerenbond?

Réponse. — Le Boerenbond n'est pas subsidié par le Département de l'Agriculture; mais la Fédération des laiteries coopératives de Louvain et la Caisse centrale de crédit agricole de Louvain, dont les filiales sont inspectées par le Boerenbond, reçoivent des subsides pour les aider à couvrir les frais de ce service d'inspection.

En 1929, ces subsides ont été, pour le premier organisme cité, de 7,650 francs et, pour le second de 40,150 francs.

Question 7. — Le clos de Deurne-lez-Diest, touche la somme de 186,963 francs.

Ne peut-on établir une meilleure organisation topographique des circonscriptions des clos?

Est-il exact que plusieurs clos ont été repris par une société anonyme?

Réponse. — L'administration examine la possibilité d'une meilleure répartition du pays en circonscriptions de clos d'équarissage. Toutefois, comme les circonscriptions actuelles sont délimitées en vertu de contrats entre les exploitants des clos et de l'Etat, il importe de trouver une combinaison conciliant les divers intérêts en cause.

La société en nom collectif Gauverit père et fils, s'est transformée, en 1929, en société anonyme sous la dénomination : « Anciens Etablissements Gauverit ». Cette firme exploite le clos d'équarissage de Vilvorde.

Au cours de la même année, la société en nom collectif J. Lahaye et Cie, propriétaire des clos de Deurne-lez-Diest, de Thourout et de Schooten a adopté la même forme légale de société anonyme avec le titre : « Anciens Etablissements Lahaye ».

Question 8. — Ne convient-il pas de prendre des mesures pour combattre l'avortement épizootique?

Réponse. — L'avortement épizootique, n'est décelable que par des procédés de laboratoire et il n'est donc pas possible d'exiger des propriétaires la déclaration obligatoire des cas de maladie existant chez leurs animaux.

L'intervention du service sanitaire officiel, doit

gen en andere onder de voorwaarden vastgesteld bij aan de gouverneurs gestuurde omzendbrieven.

Mijn Departement heeft echter beslist om toelagen te verleen aan partikulieren voor waterwerken tot verbetering hunner gronden; de vereischten daartoe zullen vastgesteld worden wanneer de bevoegde dienst zal ingericht zijn.

De verleende toelagen bedragen : 768,928 frank in 1928 en 478,205 frank in 1929.

Vraag 6. — Een lid zou het bedrag willen kennen van de toelagen aan den Boerenbond verleend.

Antwoord. — De Boerenbond krijgt geene toelagen van het Departement van Landbouw; maar het Verbond der samenwerkende melkerijen van Leuven en de Centrale kas voor Landbouwerediet van Leuven, waarvan de bijhuizen onder het toezicht staan van de Boerenbond, ontvangen toelagen om hen te helpen de kosten te dekken van deze inspectiediensten.

In 1929 waren deze toelagen voor eerst genoemd organisme 7,650 frank, en voor het tweede 40,150 fr.

Vraag 7. — Het vilbeluik van Deurne-bij-Diest trekt de som van 186,963 frank.

Zou men geene betere topographische regeling kunnen treffen van de omschrijvingen der Vilbeluiken?

Is het waar dat verscheidene vilbeluiken werden overgenomen door eene naamlooze vennootschap?

Antwoord. — Het bestuur onderzoekt de mogelijkheid van eene betere verdeeling over het land in de omschrijvingen van vilbeluiken. Nochtans, daar de tegenwoordige omschrijvingen afgelijnd zijn krachtens overeenkomsten tusschen de ondernemers van vilbeluiken en den Staat, moet er eene oplossing gevonden worden die de verschillende belangen overeen brengt.

De maatschappij met collectieven naam : « Gauverit père et fils » heeft zich in 1929 omgezet in naamlooze vennootschap onder den firmanaam : « Anciens Etablissements Gauverit ». Deze firma exploiteert het vilbeluik van Vilvoorde.

In den loop van hetzelfde jaar heeft de maatschappij met collectieven naam : « J. Lahaye et Cie », eigenaar van het vilbeluik van Deurne-bij-Diest, van Thourout en van Schooten, denzelfden wettelijken vorm aangenomen van naamlooze vennootschap onder den firmanaam : « Anciens Etablissements Lahaye ».

Vraag 8. — Zou het niet wenschelijk zijn maatregelen te nemen tot bestrijding van besmettelijk verwerpen?

Antwoord. — Het besmettelijk verwerpen kan slechts ontdekt worden door middel van laboratorium-procédés en het is niet mogelijk de eigenaars te verplichten de aangifte te doen van de ziektegevallen bij hunne dieren.

De tusschenkomst van den officieelen gezondheids-

donc se borner à éclairer les intéressés et soutenir l'effort privé des agriculteurs et des médecins vétérinaires dans la lutte contre cette affection.

Cette action est réalisée en Belgique.

Le laboratoire a examiné en 1928, 4,439 échantillons de sang provenant de bêtes bovines suspectes et 528 échantillons de sang provenant de juments.

En 1929, ces chiffres dépassent respectivement 6,000 et 600.

Quand la maladie est reconnue, le Département fournit gratuitement le vaccin nécessaire et donne les instructions utiles concernant l'intervention des inspecteurs vétérinaires.

Ceux-ci ont pour mission également de faire connaître les mesures préventives contre la maladie.

dienst moet er zich dus bij bepalen de belanghebbende voor te lichten en de landbouwers en veeartsen te stennen in den strijd tegen deze kwaal.

En dit wordt in België gedaan.

In 1928 heeft het laboratorium 4,439 bloedstalen onderzocht, voortkomende van verdacht vee, en 528 bloedstalen van merries.

In 1929 gaan deze cijfers respectievelijk boven 6,000 en 600.

Eens dat de ziekte vastgesteld is, levert het Departement kosteloos de vereischte entstof en geeft de noodige onderrichtingen voor het optreden der inspecteurs-veeartsen.

Dezen hebben insgelijks voor opdracht de voorbehoudmiddelen der ziekte te doen kennen.